



NEW VERSION
NOUVELLE VERSION
NUEVA VERSION

INSTALLATION INSTRUCTIONS
GUIDE D'INSTALLATION
GUÍA DE INSTALACIÓN

Vivez l'expérience
MAAX[®]
Enjoy the experience

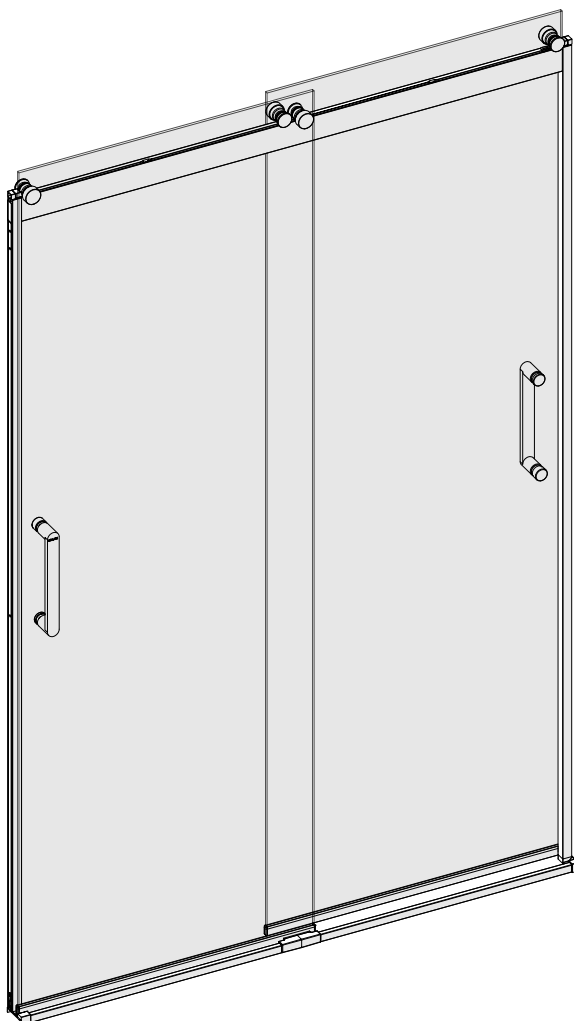
MODEL • MODÈLE • MODELO

Sliding shower door

Porte de douche coulissante

Puerta corrediza de ducha

135690 • 135691 • 135692 • 135693 • 135694 • 135695 • 136690 • 136691 • 136692
136693 • 136694 • 136695 • 839690 • 839691 • 839692



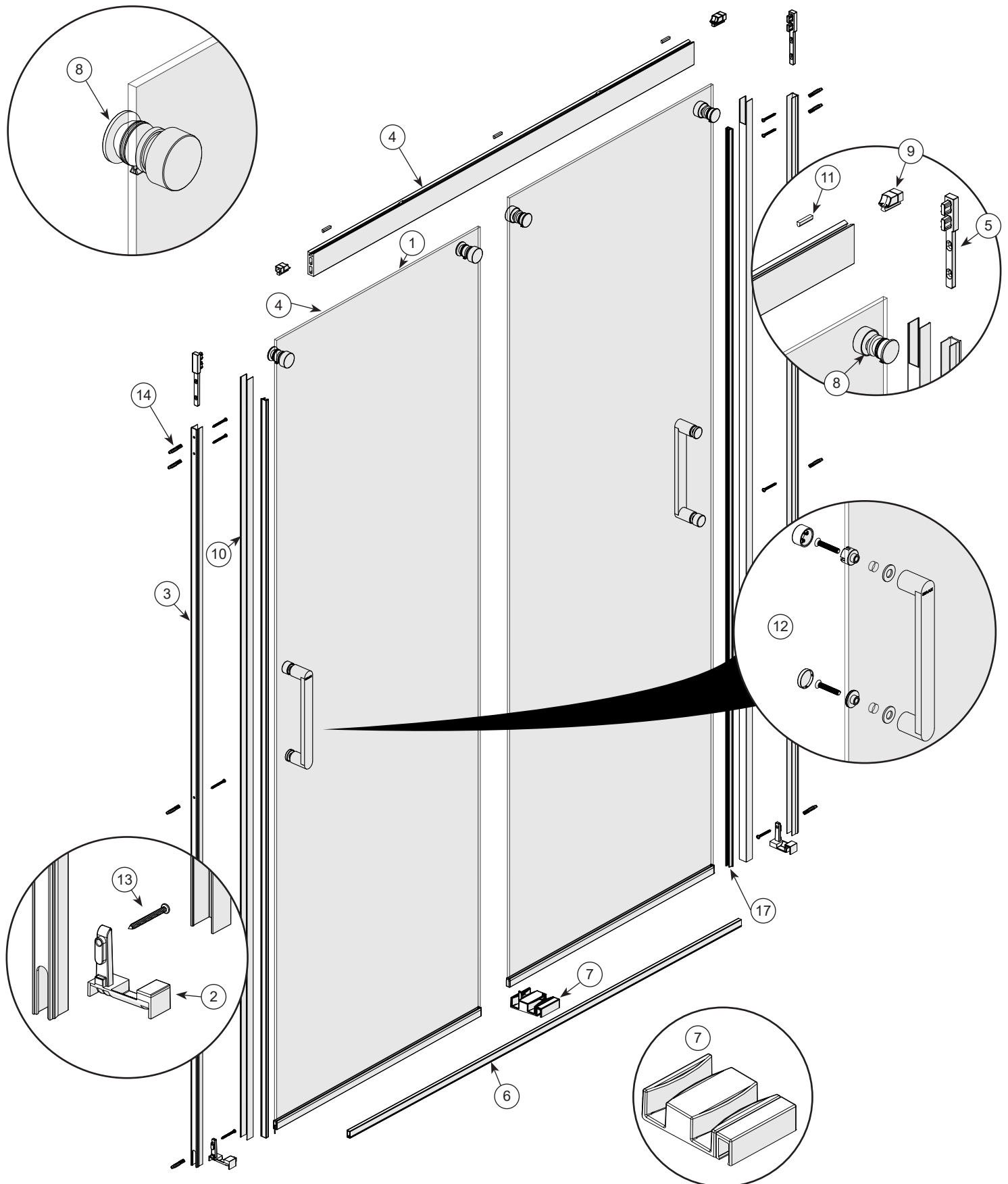
Read all instructions carefully before proceeding.
Lire attentivement toutes les instructions avant de commencer l'installation.
Leer detenidamente todas las instrucciones antes de comenzar la instalación.

SAVE THIS GUIDE FOR FUTURE REFERENCE.
CONSERVER POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.
CONSERVE ESTE MANUAL COMO REFERENCIA.

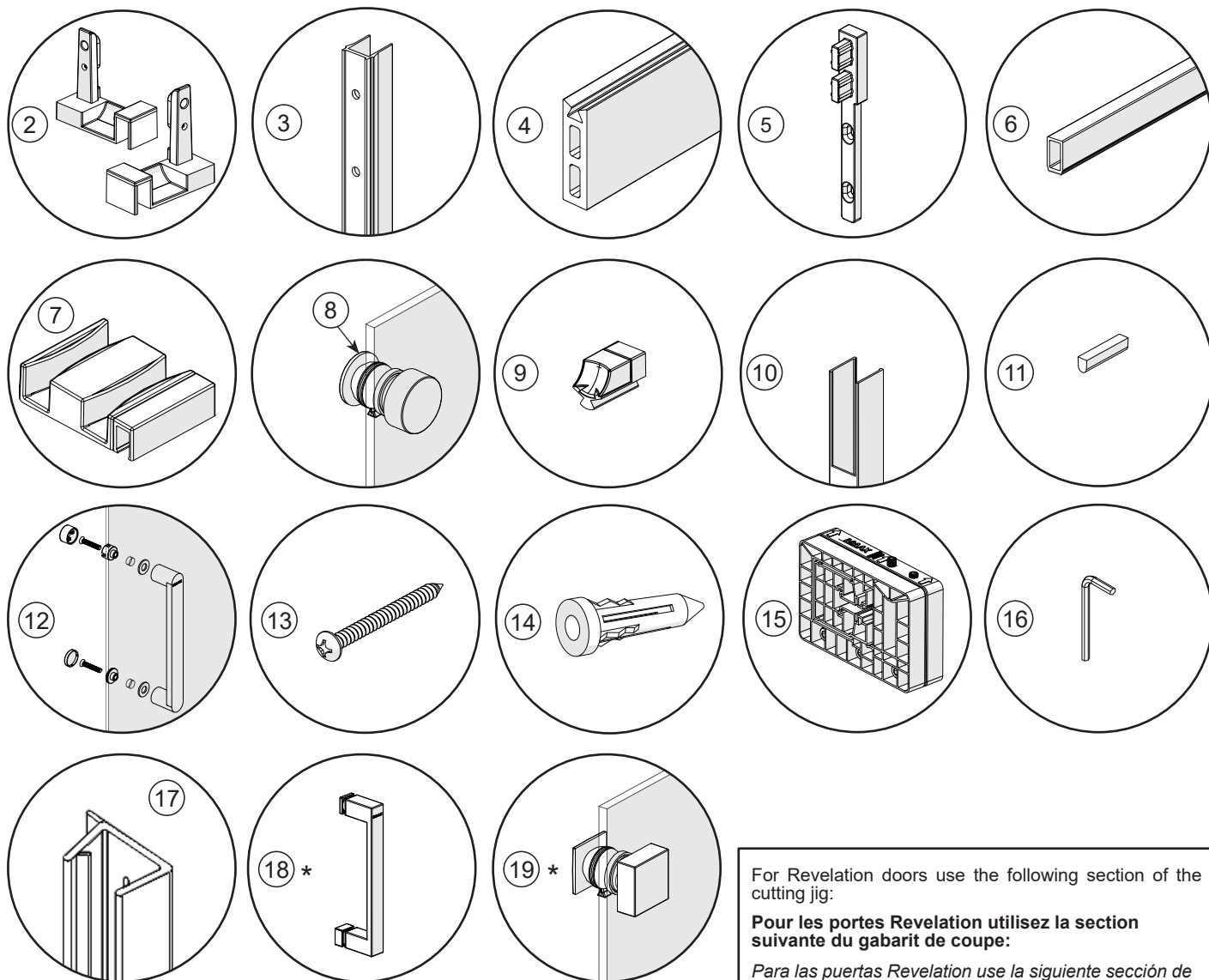
IMPORTANT • Record the serial number
IMPORTANT • Noter le numéro de série
IMPORTANTE • Registre el número de serie

Serial number • Numéro de série • Número de Serie

PARTS | **PIÈCES** | **PIEZAS**
AND COMPONENTS | ET COMPOSANTES | Y COMPONENTES



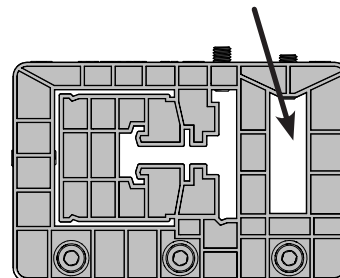
* According to selected model. | * Selon le modèle sélectionné | * Según el modelo seleccionado



For Revelation doors use the following section of the cutting jig:

Pour les portes Revelation utilisez la section suivante du gabarit de coupe:

Para las puertas Revelation use la siguiente sección de la plantilla de corte:



* According to selected model. | * Selon le modèle sélectionné | * Según el modelo seleccionado

PARTS | PIÈCES | PIEZAS

AND COMPONENTS | ET COMPOSANTES | Y COMPONENTES

DOOR | PORTE | PUERTA

#	Part	Nom de la pièce	Pieza	Qt Cant.
1	Glass panel	Panneau en verre	Panel en vidrio	2
2	Corner bracket	Support de coin	Soporte de esquina	2
3	Wall jamb	Montant mural	Jamba mural	2
4	Header	Rail	Riel	1
5	Header retainer	Dispositif pour retenue pour rail	Dispositivo de retención para barra de soporte	2
6	Threshold	Seuil	Umbral	1
7	Door guide	Guide de porte	Guía de puerta	1
8*	Rollers	Roulettes	Rodamientos	4
9	Door bumper right / left	Pare-choc pour porte droit / gauche	Parachoques derecho / izquierdo	2
10	Wall jamb cover	Montant mural décoratif	Cubierta para la jamba mural	2
11	Roller stopper	Arrêts pour roulette	Topes para rodamiento	3
12*	Door handle kit	Trousse d'assemblage de poignée de porte	Kit de manija	2
13	SCREW #8-1 1/2 A QUA#2 PAN S/S 18-8	VIS #8-1 1/2 A QUA#2 PAN S/S 18-8	TORNILLO #8-1 1/2 A QUA#2 PAN S/S 18-8	8
14	Dry wall anchor	Ancrage mural	Anclaje mural	8
15	Cutting jig	Gabarit de découpe	Plantilla de corte	1
16	Allen key	Clé Allen	Llave Allen	1
17	Water seal 8mm	Joint d'étanchéité 8mm	Junta de estanqueidad 8mm	2*
	Water seal 6mm	Joint d'étanchéité 6mm	Junta de estanqueidad 6mm	2*
18*	Square handle kit	Trousse d'assemblage de poignée carré	Kit de manija cuadrada	2
19*	Square cover rollers	Roulettes avec couvercle carré	Rodamientos con tapa cuadrada	2

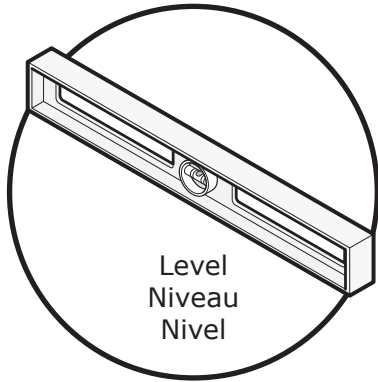
* According to selected model. | * Selon le modèle sélectionné | * Según el modelo seleccionado

TOOLS | OUTILS | HERRAMIENTAS

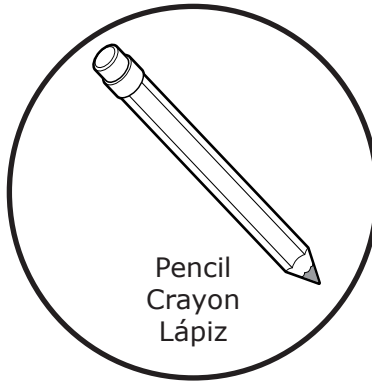
REQUIRED

REQUIS

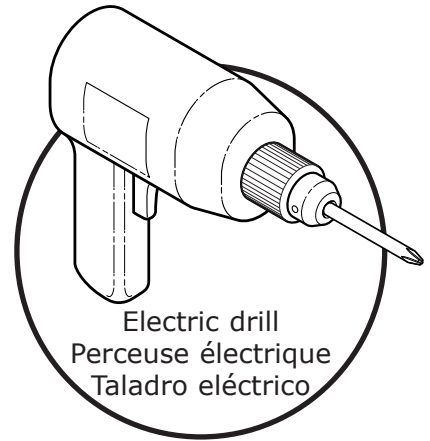
NECESARIAS



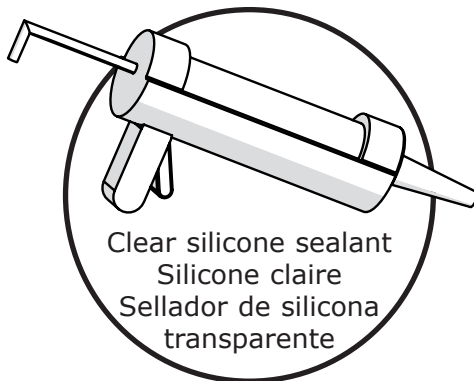
Level
Niveau
Nivel



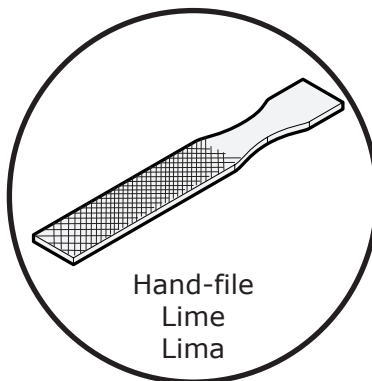
Pencil
Crayon
Lápiz



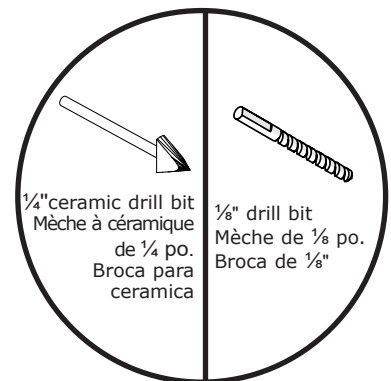
Electric drill
Perceuse électrique
Taladro eléctrico



Clear silicone sealant
Silicone claire
Sellador de silicona
transparente

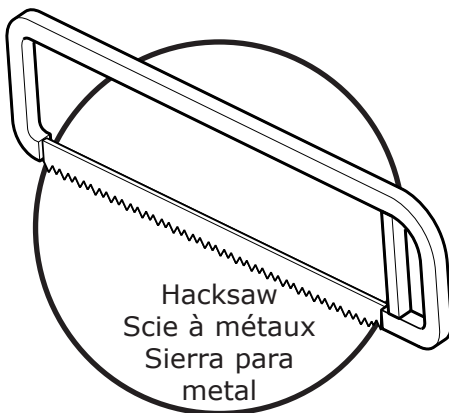


Hand-file
Lime
Lima

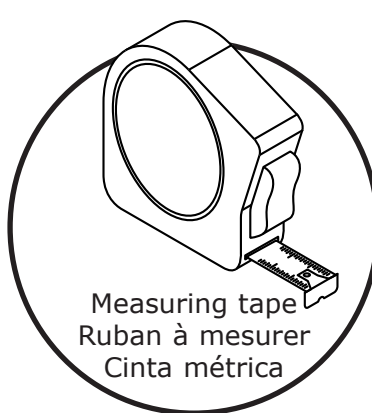


1/4" ceramic drill bit
Mèche à céramique
de 1/4 po.
Broca para
ceramica

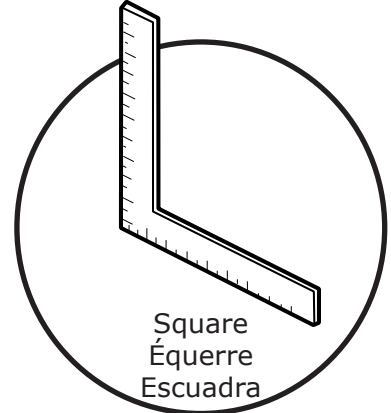
1/8" drill bit
Mèche de 1/8 po.
Broca de 1/8"



Hacksaw
Scie à métaux
Sierra para
metal



Measuring tape
Ruban à mesurer
Cinta métrica



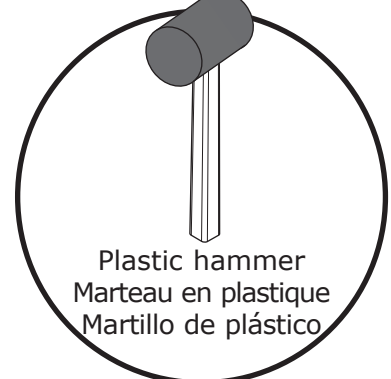
Square
Équerre
Escuadra



Phillips screwdriver
Tournevis étoile
Destornillador phillips



Security equipment
Équipement de sécurité
Equipamiento
de seguridad



Plastic hammer
Marteau en plastique
Martillo de plástico



BEFORE | AVANT | ANTES

YOU BEGIN | DE COMMENCER | DE COMENZAR



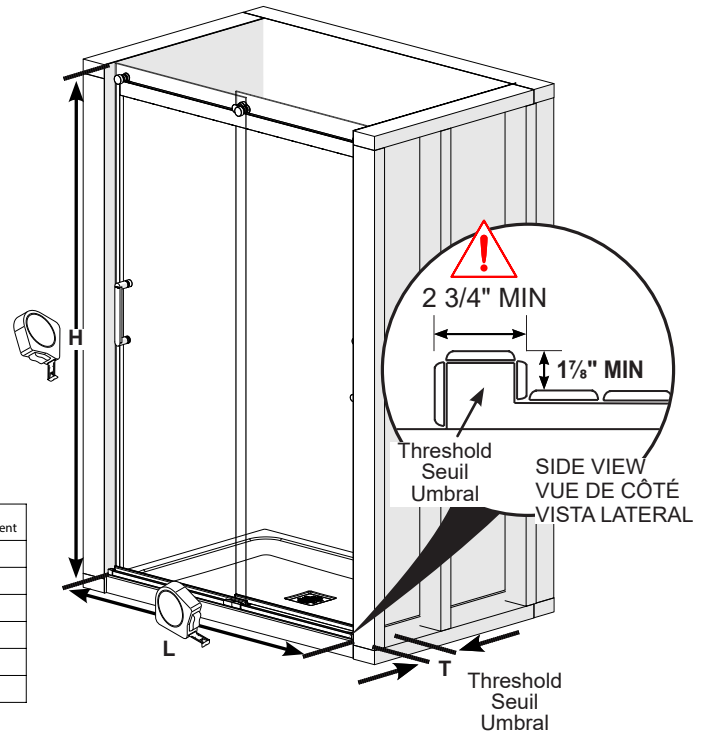
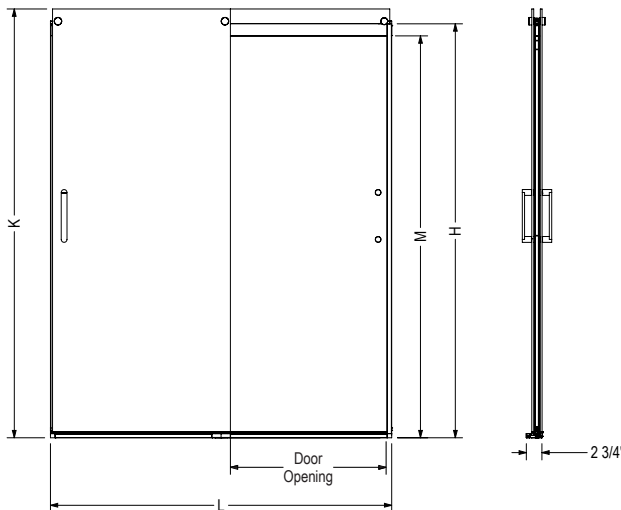
A

Compare the shower enclosure measurements to the chart below. **If they are out of range you will not be able to install this door in your shower alcove.**

Comparer les mesure de la cabine de douche avec les valeurs du tableau ci-dessous. **Si les mesures de votre alcôve excèdent les minimums ou maximums dans la tableau, vous ne pourrez pas installer cette porte dans votre cabine de douche.**

Comparar las medidas de su cabina de ducha con las de la tabla abajo. **Si están fuera de rango, no podrá instalar esta puerta en su cabina de ducha.**

Alcove/Nicho	Height/Hauteur/Altura (H)		Length/Longueur/Longitud (L)		Width threshold/Largeur de seuil/Ancho del umbral (T)	
	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
48"	70 1/2" (1791mm)	-	44" (1118mm)	47" (1194mm)	2 3/4" (70mm)	-
60"	70 1/2" (1791mm)	-	56" (1422mm)	59" (1499mm)	2 3/4" (70mm)	-
Tub	56 3/4" (1441mm)	-	56" (1422mm)	59" (1499mm)	2 3/4" (70mm)	-



Code	Description	H	K	L Adjustable	Door Opening	M	Wall Adjustment
839690	REVELATION SH 48 6MM	70 1/2"	73"	44" - 47"	16 7/8" - 19 7/8"	68 7/16"	3/4"
839691	REVELATION SH 60 6MM	70 1/2"	73"	56" - 59"	21 7/8" - 25 7/8"	68 7/16"	3/4"
839692	REVELATION TUB 6MM	56 3/4"	59 1/4"	56" - 59"	21 7/8" - 25 7/8"	54 5/8"	3/4"
139693	REVELATION SH 48 8MM	70 1/2"	73"	44" - 47"	16 7/8" - 19 7/8"	68 7/16"	3/4"
139694	REVELATION SH 60 8MM	70 1/2"	73"	56" - 59"	21 7/8" - 25 7/8"	68 7/16"	3/4"
139695	REVELATION TUB 8MM	56 3/4"	59 1/4"	56" - 59"	21 7/8" - 25 7/8"	54 5/8"	3/4"

All dimensions are approximate. Structure measurements must be verified against the unit to ensure proper fit.



B

Horizontal and vertical studs are needed in order to install the water fixtures. See appropriate installation guides.

Des 2' x 4' horizontaux et verticaux doivent être installés pour l'installation des composants de robinetterie. Voir les guides d'installation correspondants.

Se necesitan montantes horizontales y verticales para poder instalar los accesorios de plomería. Ver las guías de instalación apropiadas.



C

A two person installation is recommended.

Une installation par deux personnes est recommandée.

Se recomienda realizar la instalación entre dos personas.





BEFORE | AVANT | ANTES

YOU BEGIN | DE COMMENCER | DE COMENZAR

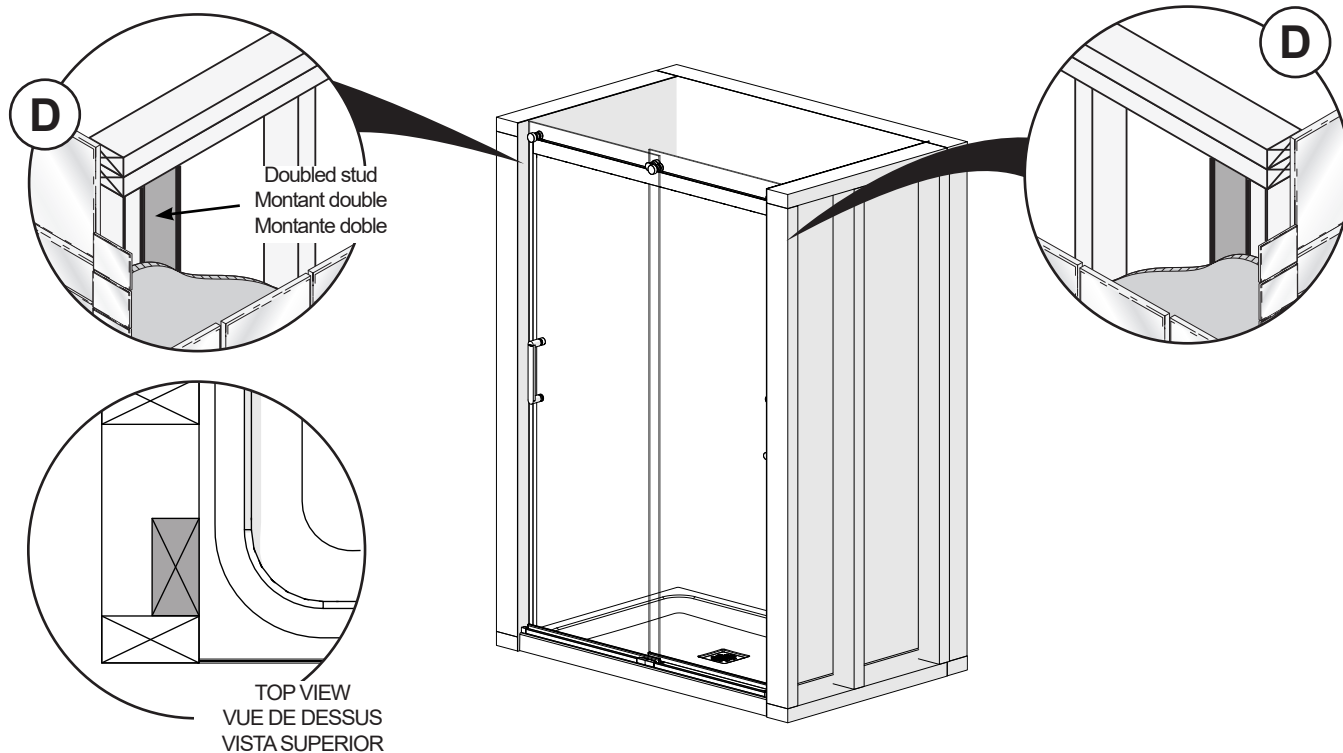


D

Double the studs (2x4) where the wall jambs will be installed.

Doubler les montants de bois (2x4) là où les montants muraux seront installés.

Duplicate los montantes (2x4) en los lugares en los que se instalarán las jambas murales.



E

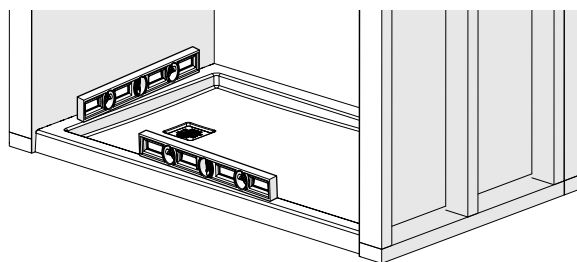
Verify that the shower base is perfectly leveled. Make sure the interface where the door will be placed is empty of protrusion.

Vérifier que la base est parfaitement de niveau. Assurez-vous que l'interface où la porte sera placée est vide de saillie.

Verificar que la base de ducha está completamente nivelada. Asegúrese de que la interfaz donde se colocará la puerta no tenga protuberancias.



E



F

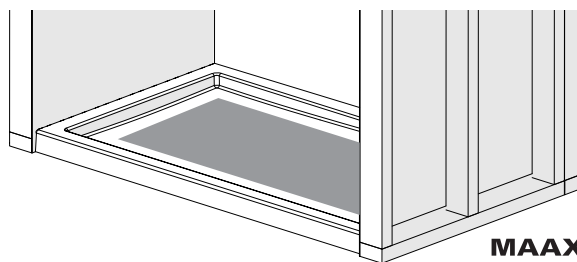
Place cardboard at the bottom of base to protect finish.

Placer le carton à l'intérieur de la base pour protéger la finition.

Coloque el cartón en la parte inferior de la base para proteger el acabado.

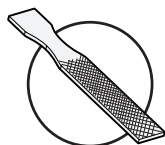
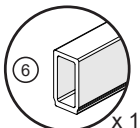
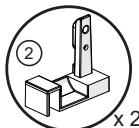


F



1

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



THRESHOLD DRY FIT ADJUSTMENT RÉGLAGE DE LA POSITION DU SEUIL À SEC AJUSTE EN SECO DE LA POSICIÓN DEL UMBRAL

A. Place the corner brackets (#2) on the base threshold and against the shower walls. Align them with the end of the base radius.

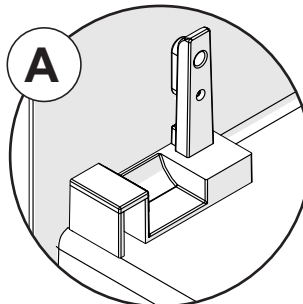
A. Mettre les supports de coin (#2) sur le seuil de la base et contre les murs de douche. Les aligner avec la fin du rayon de la base.

A. Colocar los soportes en esquina (#2) sobre el umbral de la base y contra los muros de la ducha. Alinearlos con el fin del radio de la base.

If necessary, file the corners of the two corner supports to match the radius between the base and the wall.

Si nécessaire, limer les coins des deux supports de coin pour épouser le rayon entre la base et le mur.

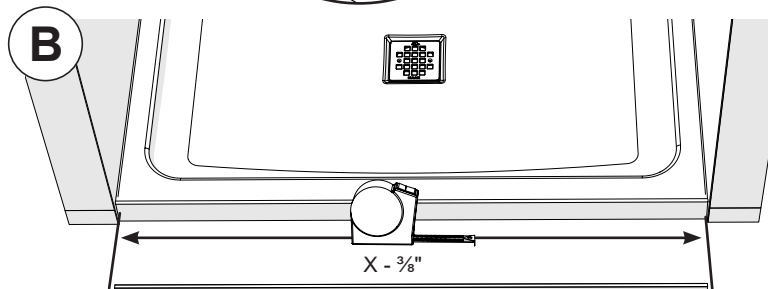
En caso de necesidad, limar las esquinas inferiores de los dos soportes de esquina para emparejar el radio entre la base y el muro.



B. Measure the distance between the shower walls and remove 3/8" from that measure.

B. Mesurer la distance entre les murs de douche et enlever 3/8 po de cette mesure.

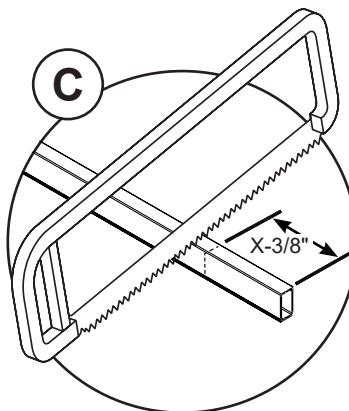
B. Medir la distancia entre los muros de la ducha y restar 3/8" de esa medida.



C. Cut the threshold (#6) to the previously taken measurement.

C. Couper le seuil (#6) à la mesure prise précédemment.

C. Cortar el umbral (#6) a la medida tomada anteriormente.



D. Temporarily pre assemble the corner brackets with the threshold. Ensure that the corner brackets and threshold assembly are aligned and parallel to the front of the base. Mark the position of the brackets fastening holes on the shower walls and the position of the threshold on the base. Remove the threshold assembly from the shower.

D. Préassemblez temporairement les supports en coin avec le seuil. Mettre les supports de coin sur le seuil de la base et contre les murs de douche. Assurez-vous que les supports en coin et l'assemblage de seuil sont alignés et parallèles à l'avant de la base. Marquer la position des trous de fixation du support de coin et du seuil sur la base. Retirer l'ensemble de seuil de la douche.

D. Pre-ensamble temporalmente los soportes de esquina con el umbral. Colocar los soportes en esquina sobre el umbral de la base y contra los muros de la ducha. Asegúrese de que los soportes de esquina y el conjunto del umbral estén alineados y paralelos al frente de la base. Marcar la posición de los orificios de fijación de los soportes y del umbral sobre la base. Retirar el conjunto del umbral de la ducha.

Second hole is in case the other hole falls into a joint.

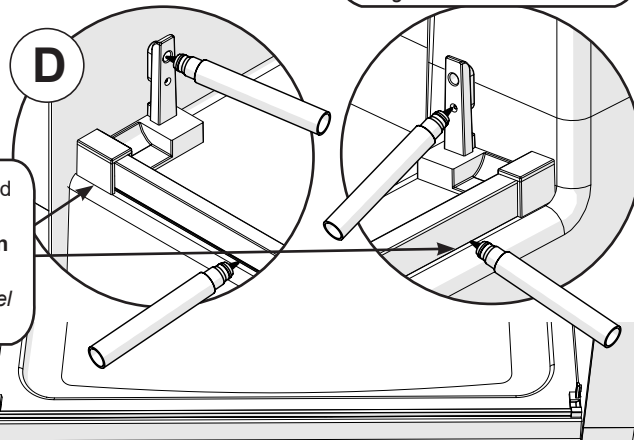
Le deuxième trou est au cas où l'autre trou tombe dans un joint.

El segundo agujero es en caso de que el otro agujero caiga en una articulación.

Align them with the end of the base radius.

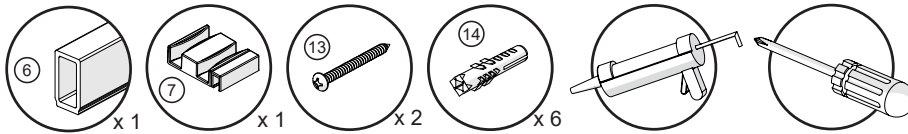
Les aligner avec la fin du rayon de la base.

Alinearlos con el fin del radio de la base.



1

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:

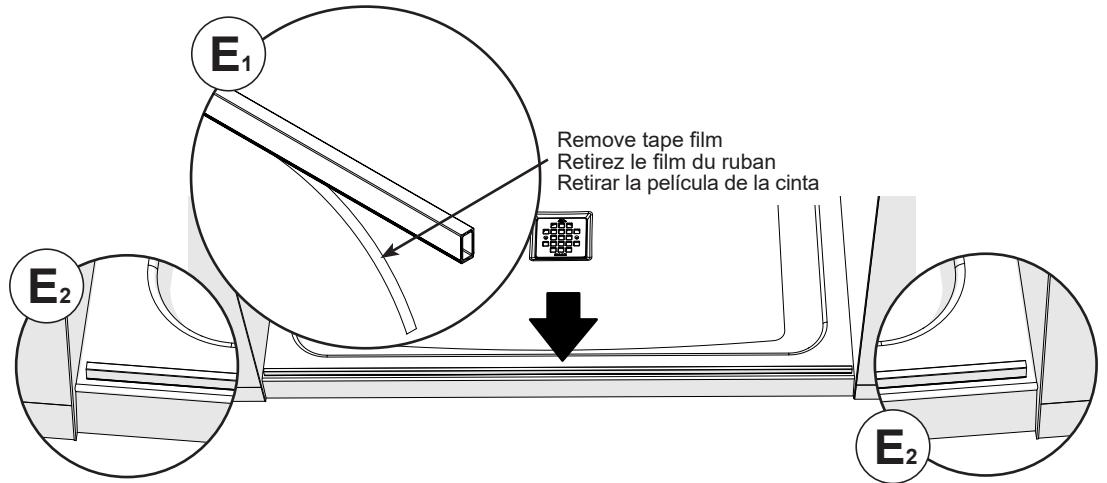


THRESHOLD INSTALLATION INSTALLATION DU SEUIL INSTALACIÓN DEL UMBRAL

E. Remove the tape film under the threshold. Place the threshold centered on the alcove and aligned with previously marked position, push downward.

E. Enlever la pellicule plastique au-dessous du seuil. Placez le seuil centré dans l'alcôve et aligné avec la position précédemment marquée, poussez vers le bas.

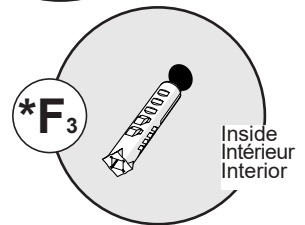
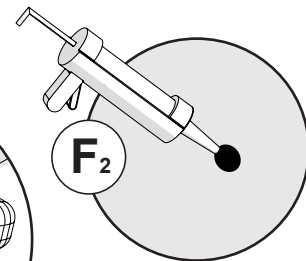
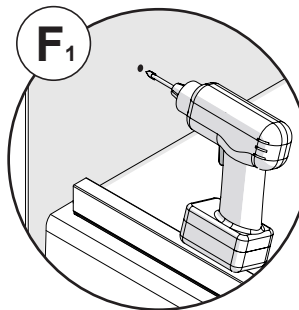
E. Retirar la película plástica de la cinta. Colocar el umbral centrado en el nicho y alineado con la posición previamente marcada, empujar hacia abajo.



F. Drill the hole with a 1/8" drill bit. [For ceramics and wall anchors always use a ceramics 1/4" drill bit]. Apply silicone inside the hole.
*Insert the wall anchor (#14) if there is no stud behind.

F. Percer le trou avec avec une mèche de 1/8 po. [Pour de la céramique et des ancrages muraux, toujours prendre une mèche à céramique 1/4 po.]. Appliquer du silicone dans le trou.
*Insérer un ancrage mural (#14) s'il n'y a pas de montants en bois à l'arrière.

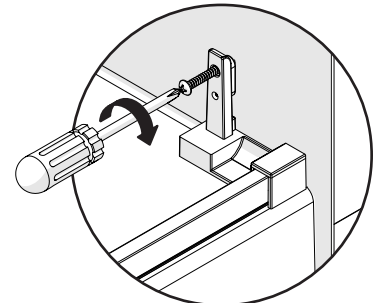
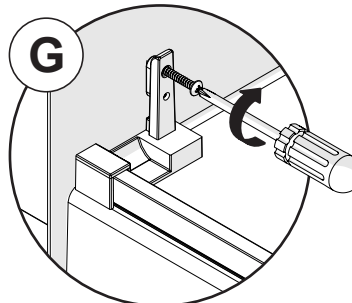
F. Taladrar el agujero con una broca de 1/8". [Para taladrar azulejos y anclajes de pared, use siempre una broca para cerámica de 1/4"]. Aplique silicona dentro del agujero.
*Inserte un anclaje de pared (#14), si no hay montantes detras.



G. Place the corner brackets against the walls and fasten with the provided screws (#13). Repeat step to install corner bracket on opposite wall.

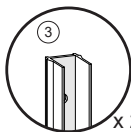
G. Placer les supports de coin contre les murs et visser à l'aide des vis fournies (#13). Répéter cette étape pour installer le support de coin sur le mur opposé.

G. Coloque los soportes de esquina contra las paredes y sujetar con los tornillos suministrados (#13). Repetir esta etapa para instalar el soporte de esquina en el muro opuesto.

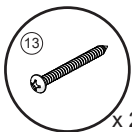


2

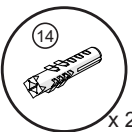
Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



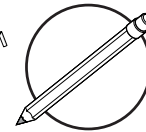
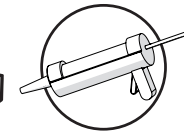
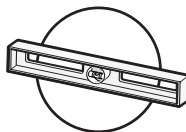
x 2



x 2



x 2

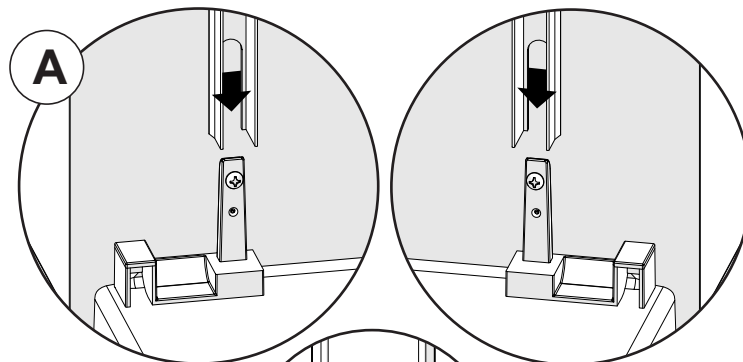


WALL JAMB INSTALLATION INSTALLATION DU MONTANT MURAL INSTALACIÓN DEL MONTANTE MURAL

A. Insert the inner wall jambs (#3) in the corner brackets.

A. Insérer les montants muraux intérieurs (#3) dans les supports de coin.

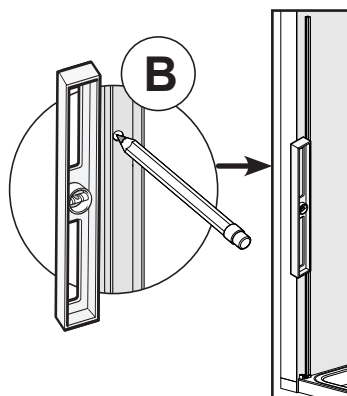
A. Insertar los montantes murales interiores (#3) en los soportes de esquina.



B. Level the wall jambs back against the wall. Mark the position of the fastening holes on the shower wall. Remove the wall jambs.

B. Mettre de niveau les montants muraux contre le mur. Marquer la position des trous de fixation. Retirer les montants muraux.

B. Nivelar los montantes murales contra la pared. Marcar la posición de los orificios de fijación de los soportes. Retirar los soportes.



Make sure the wall jamb slot is sitting on the corner bracket's mating geometry.

S'assurer que le fond de l'extrusion s'assoit sur la géométrie oblongue.

Asegúrese de que la parte inferior de la extrusión se asiente sobre la geometría oblonga.

C. Drill the holes. Apply silicone inside the holes.

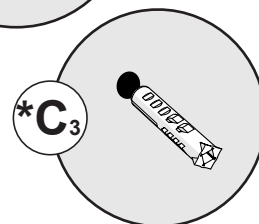
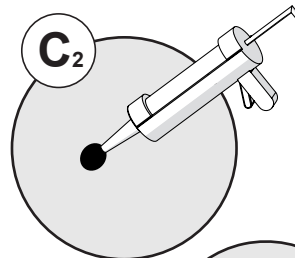
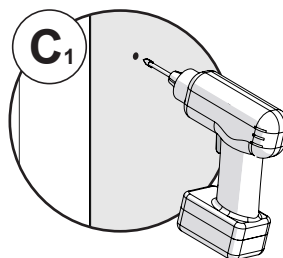
*Insert the wall anchors if there is no stud behind the wall jamb.

C. Percer les trous. Appliquer du silicone dans les trous.

*Insérer des ancrages muraux s'il n'y a pas de montants en bois à l'arrière des montants muraux.

C. Taladrar los agujeros. Aplique silicona dentro de los agujeros.

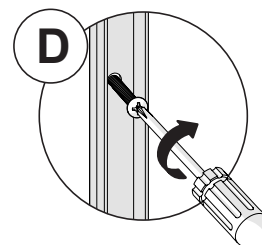
*Inserte los anclajes de pared, si no hay montantes detrás de los montantes murales.



D. Using the screws provided fasten the wall jamb using ONLY THE MIDDLE SCREW POSITION. The remaining positions will be fastened at a later step.

D. À l'aide des vis fournies, fixer le montant du mur en utilisant UNIQUEMENT LA POSITION DE VIS DU MILIEU. Les positions restantes seront fixées ultérieurement.

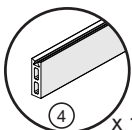
D. Usando los tornillos provistos, fije el montante mural usando ÚNICAMENTE LA POSICIÓN DEL TORNILLO MEDIO. Las posiciones restantes se fijarán en un paso posterior.



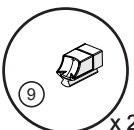
Middle hole ONLY
Trou du milieu SEULEMENT
Agujero del medio ÚNICAMENTE

3

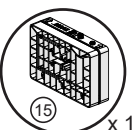
Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



x 1



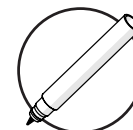
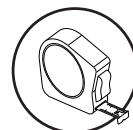
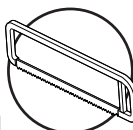
x 2



x 1



x 1

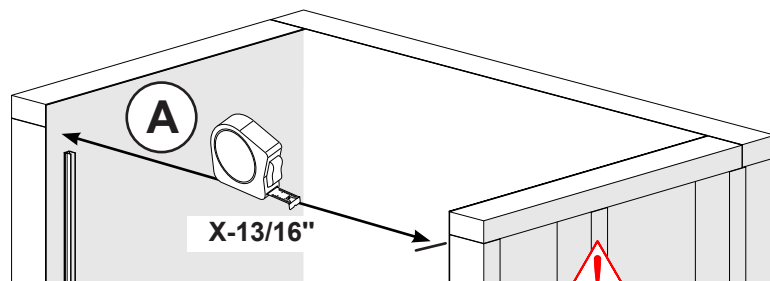


HEADER INSTALLATION INSTALLATION DU RAIL INSTALACIÓN DEL RIEL

A. Measure the distance wall to wall at the top of the wall jambs and subtract 13/16".

A. Prendre la mesure de mur à mur en haut des montants muraux et soustraire 13/16 po.

A. Medir la distancia de pared a pared en la parte superior de las jambas murales y restar 13/16".



Measure twice and cut once!
Mesurer deux fois et couper une fois!
¡Mide dos veces y corta una vez!

B. Mark the measurement taken in step 3a on the rail (#4). Insert the cutout template (#15) onto the rail and line up the middle slot with the mark on the rail.

* Make sure the retaining screw is attached to the segment of the header that is going to be discarded.

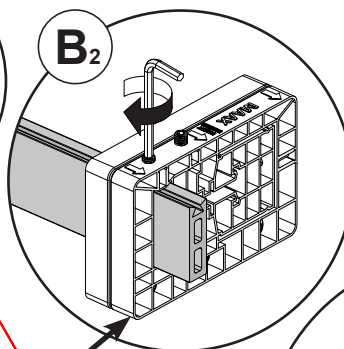
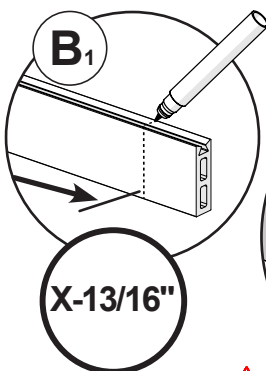
Tighten the retaining screw on the jig so that it cannot move. Slide the saw blade into the slot in the template and cut the rail.

B. Marquer sur le rail (#4) la mesure prise à l'étape 3a. Insérer le gabarit de découpe (#15) sur le rail et aligner la fente du milieu avec la marque sur le rail. *S'assurer que la vis de rétention est fixée au segment du rail à jeter.

Serrer la vis de rétention sur le gabarit pour qu'il ne puisse plus bouger. Glisser la lame de la scie dans la fente du gabarit et couper le rail.

B. Marque la medida tomada en el paso 3a en el riel (#4). Inserte la plantilla de corte (#15) en el riel y alinee la ranura del medio con la marca en el riel.

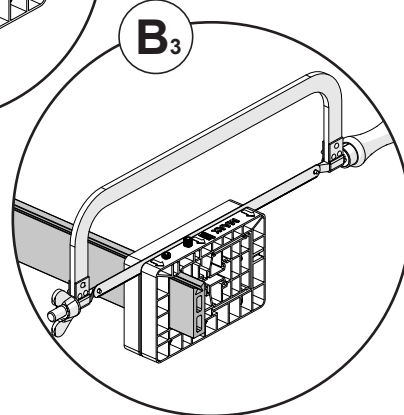
* Asegúrese de que el tornillo de retención esté conectado al segmento del riel que se va a desechar. Apriete el tornillo de retención de la plantilla para que no se pueda mover. Deslice la hoja de sierra en la ranura de la plantilla y corte el riel.



The set screw must be attached to the segment of the header that is going to be discarded.

La vis de serrage doit être fixée au segment du rail à jeter.

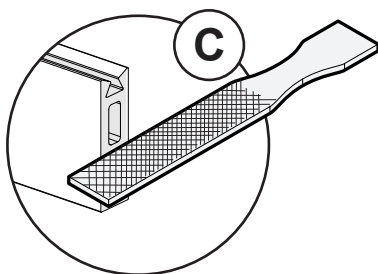
El tornillo de fijación debe estar conectado al segmento del riel que se va a desechar.



C. Deburr ALL inner and outer edges after cutting

C. Ébavurer TOUS les bords intérieurs et extérieurs après la coupe.

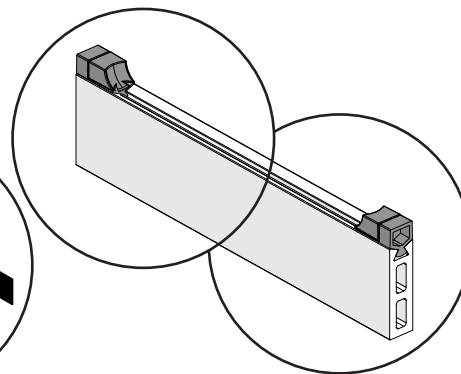
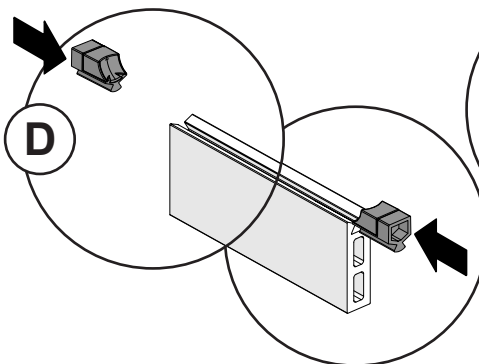
C. Desbarbar TODOS los bordes internos y externos después de cortar



D. Insert a header bumper (#9) on each end.

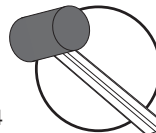
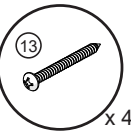
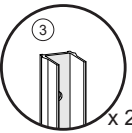
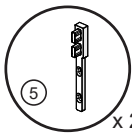
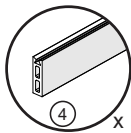
D. Insérer un pare-choc (#9) à chaque bout du rail.

D. Insertar un parachoques (#9) en cada extremo del riel.



3

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



HEADER INSTALLATION INSTALLATION DU RAIL INSTALACIÓN DEL RIEL

D. Insert a header retainer (#5) on each end using a soft hammer.

D. Insérer un dispositif de retenue (#5) à chaque bout du rail à l'aide d'un marteau en plastique.

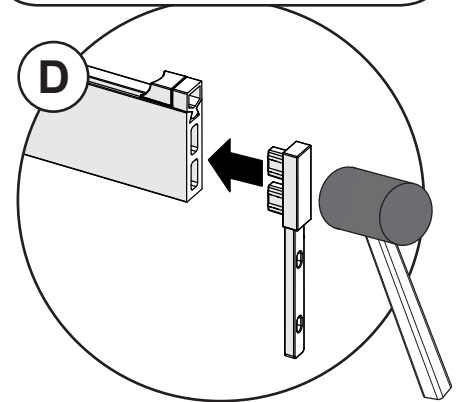
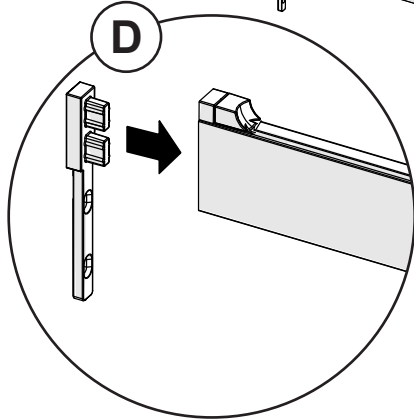
D. Insertar un dispositivo de retención (#5) en cada extremo del riel usando un martillo plástico.



Use a soft plastic hammer ONLY

Utiliser un marteau en plastique SEULEMENT

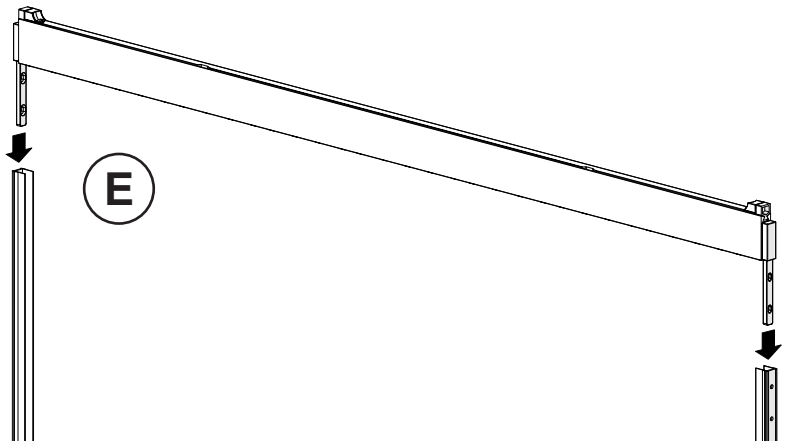
Utilizar un martillo de plástico ÚNICAMENTE



E. Insert the header with the retainers into the wall jambs.

E. Insérer le rail avec les dispositifs de retenue dans les montants muraux.

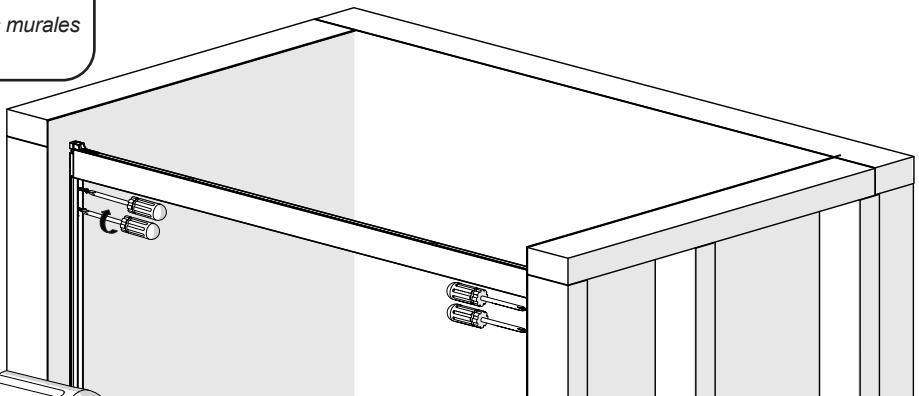
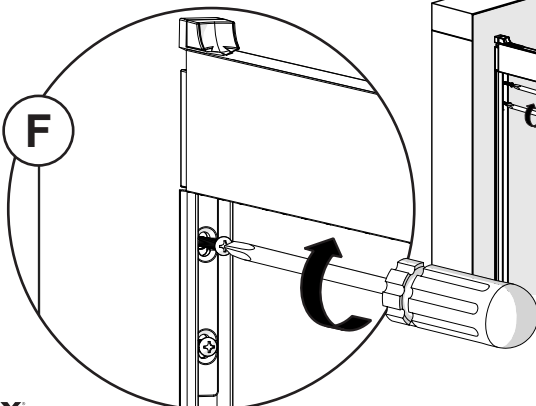
E. Insertar el riel con los retenedores en las jambas murales.



F. Fasten the header retainers to the wall jambs and the walls with the provided screws.

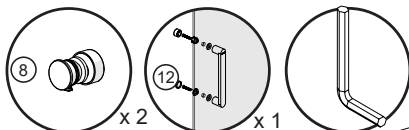
F. Fixer les dispositifs de retenue aux montants muraux et au mur à l'aide des vis fournies.

F. Fijar los dispositivos de retención a los montantes murales y a los muros con los tornillos suministrados.

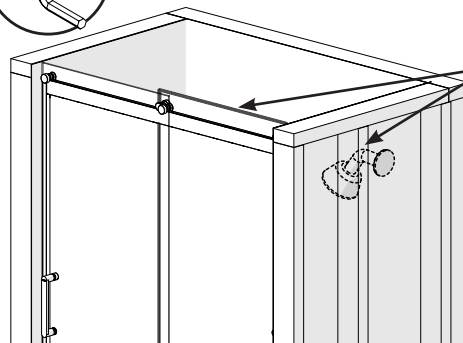


4

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



ROLLERS AND HANDLES INSTALLATION INSTALLATION DES ROULETTES ET POIGNÉES INSTALACIÓN DE LOS RODAMIENTOS Y MANIJAS



We recommend putting the interior door on the side of the shower head. Please determine which panel will be on the inside of the shower.

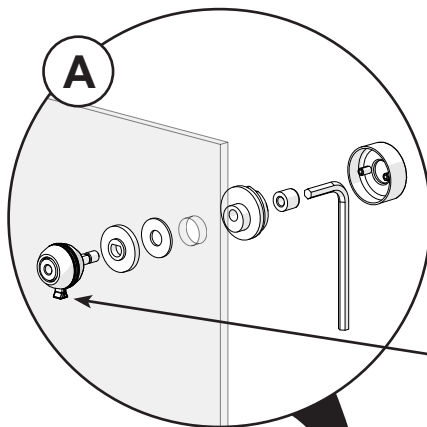
Nous recommandons de mettre la porte intérieure du côté du pommeau de douche. Veuillez déterminer quel panneau sera donc du côté intérieur de la douche.

Recomendamos colocar la puerta interior en el lado del cabezal de ducha. Por favor, determine qué panel estará en el interior de la ducha.

A. Install the rollers (#8) on the top holes of the interior glass panel with the provided allen key.

A. Installer les roulettes (#8) dans les trous supérieurs du panneau intérieur de verre avec la clé allen.

A. Instalar los rodamientos (#8) en los agujeros superiores del panel de vidrio interior con la llave allen.



Ensure the protrusion under the roller is positioned towards the bottom

Assurez-vous que la saillie sous le rouleau est positionnée vers le bas

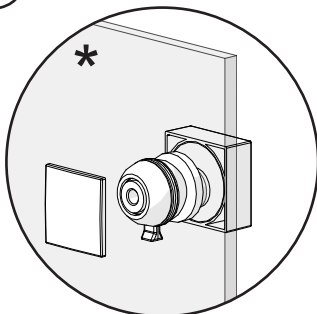
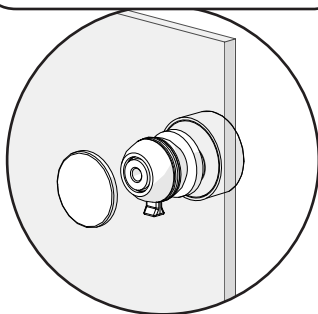
Asegúrese de que la protuberancia debajo del rodillo esté colocada hacia la parte inferior



Install the roller covers

Installer le cache-roulettes

Instalar las cubiertas de rodamientos

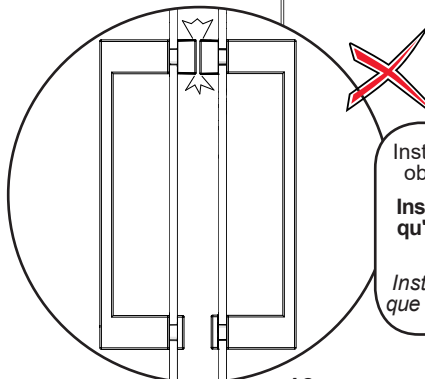
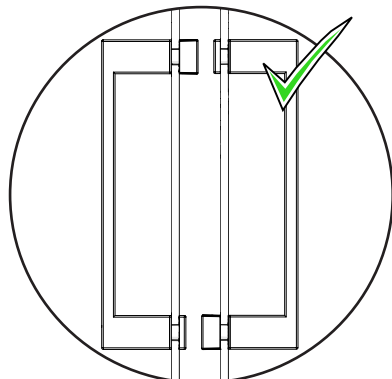
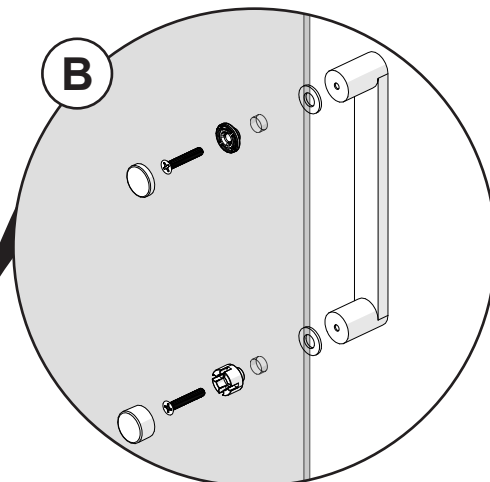


* According to selected model.
* Selon le modèle sélectionné
* Según el modelo seleccionado

B. Install the handle (#12) on the interior door as shown. Place the door inside the shower alcove.

B. Installer la poignée (#12) sur la porte intérieure comme illustré. Placer la porte à l'intérieur de l'alcôve de douche.

B. Instalar la manija (#12) en la puerta interior como se muestra. Coloque la puerta dentro de la ducha.



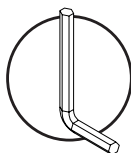
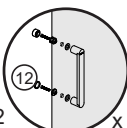
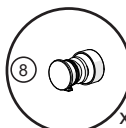
Install the door knobs inverted, so that there is no obstruction between the handles when opening

Installez les boutons de porte inversés, de sorte qu'il n'y ait pas d'obstruction entre les poignées lors de l'ouverture

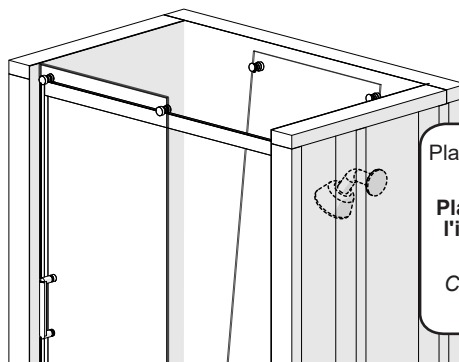
Instale las perillas de la puerta invertidas, de modo que no haya obstrucciones entre las manijas al abrir

4

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



ROLLERS AND HANDLES INSTALLATION **INSTALLATION DES ROULETTES ET POIGNÉES** **INSTALACIÓN DE LOS RODAMIENTOS Y MANIJAS**



Place the interior door inside the shower alcove.

Placer la porte intérieur à l'intérieur de l'alcôve de douche.

Coloque la puerta interior dentro de la ducha.

C. Install the rollers on the top holes of the exterior glass panel with the provided allen key.

C. Installer les roulettes dans les trous supérieurs du panneau extérieur de verre avec la clé allen.

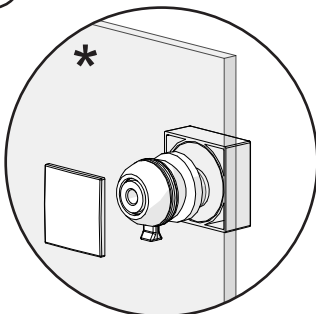
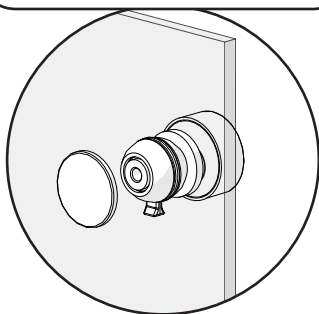
C. Instalar los rodamientos en los agujeros superiores del panel exterior de vidrio con la llave allen.



Install the roller covers

Installer le cache-roulettes

Instalar las cubiertas de rodamientos

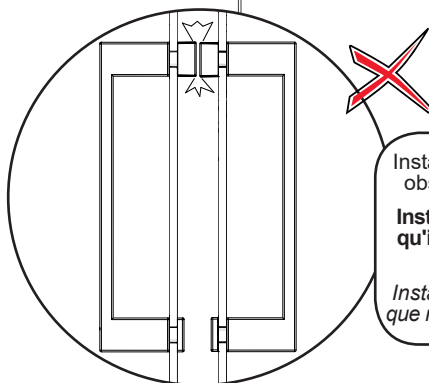
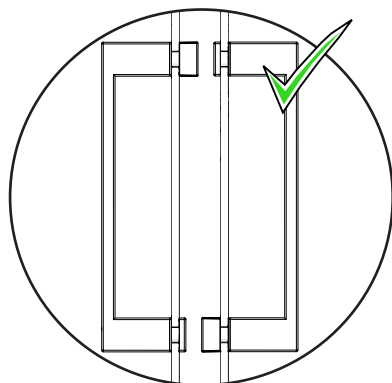
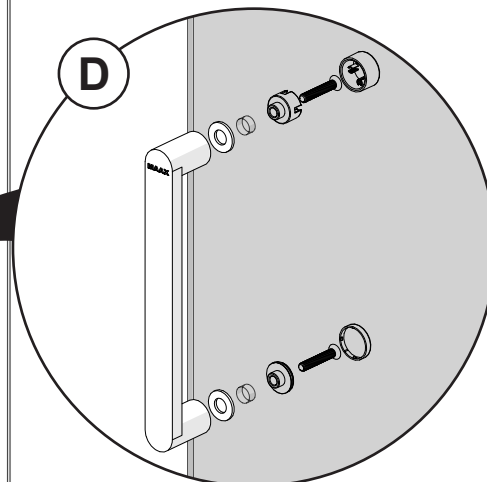
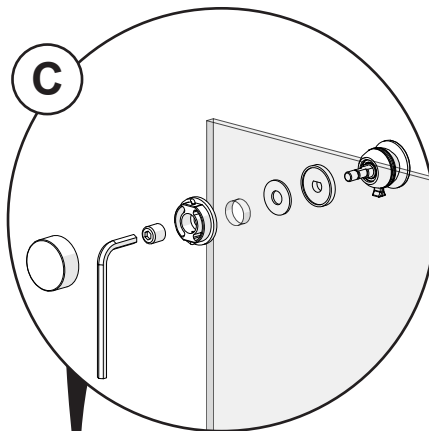


* According to selected model.
* Selon le modèle sélectionné
* Según el modelo seleccionado

D. Install the handle on the exterior door as shown.

D. Installer la poignée sur la porte extérieure comme illustré.

D. Instalar la manija en las puerta exterior como se muestra.



Install the door knobs inverted, so that there is no obstruction between the handles when opening

Installez les boutons de porte inversés, de sorte qu'il n'y ait pas d'obstruction entre les poignées lors de l'ouverture

Instale las perillas de la puerta invertidas, de modo que no haya obstrucciones entre las manijas al abrir

5

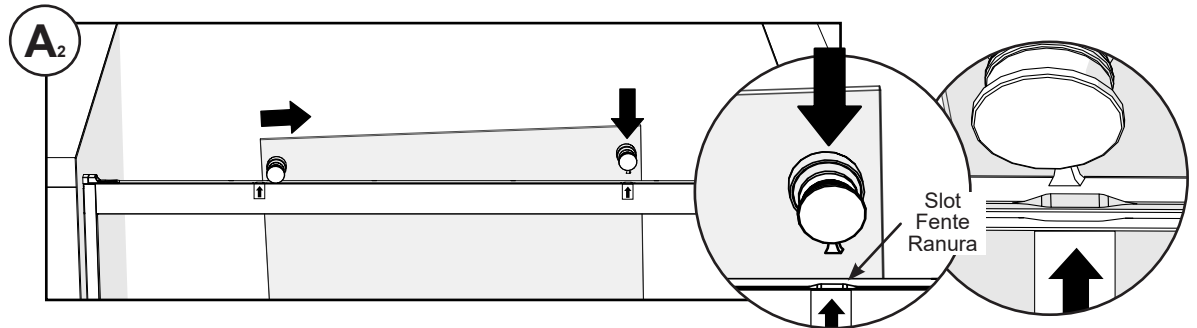
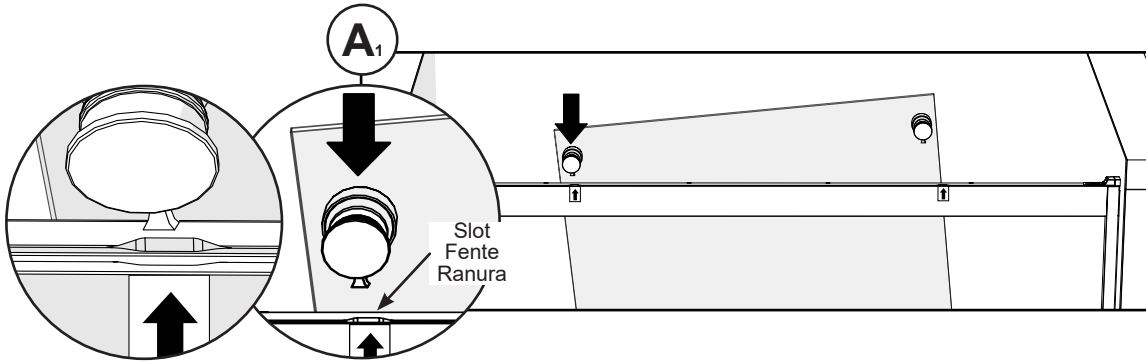
Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:

DOORS INSTALLATION INSTALLATION DES PORTES INSTALACIÓN DE LAS PUERTAS

A. Lift the inner door and align one of the rollers with the slot on the rail. Insert the door roller in the header thru the slot. Slide the door until the other roller is aligned with the other slot. Insert the second roller thru the slot. Follow the sequence detailed below.

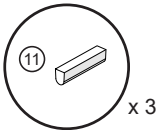
A. Soulever la porte intérieure et aligner une des roulettes avec une des fentes du rail. Insérer la roulette à travers la fente. Glisser la porte jusqu'à ce que l'autre roulette est alignée avec l'autre fente. Insérer la deuxième roulette à travers la fente. Suivre la séquence détaillée ci-dessous.

A. Levantar la puerta interior y alinear uno de los rodamientos con la ranura. Insertar el rodamiento a través de la ranura en el riel. Deslizar la puerta hasta que el otro rodamiento este alineado con la ranura. Insertar el segundo rodamiento a través de la ranura. Seguir la secuencia detallada abajo.



5

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:

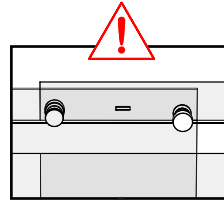


DOORS INSTALLATION INSTALLATION DES PORTES INSTALACIÓN DE LAS PUERTAS

B. Insert one spacer (#11) into the middle of the header slot as shown. This bumper must be placed between the rollers as shown on the right once both panels are installed.

B. Insérer un espaceur (#11) au milieu de la fente du rail comme affiché. Ce espaceur doit être placé entre les roulettes comme indiqué à droite une fois les deux panneaux sont installés.

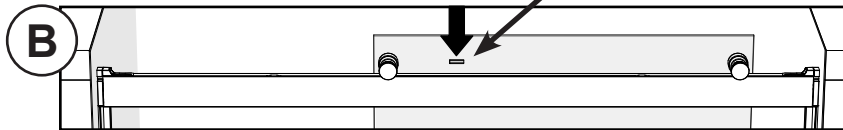
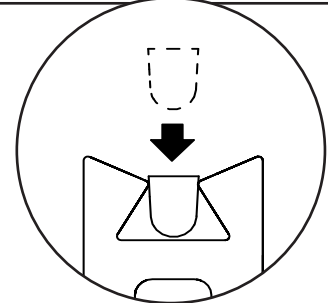
B. Insertar los un espaciador (#11) en la mitad de la ranura del riel como se muestra. Este espaciador debe colocarse entre los rodamientos como se muestra a la derecha una vez instalados ambos paneles.



To avoid door collision insert spacers as indicated.

Pour éviter les collisions de porte, insérer les espaceurs comme indiqué.

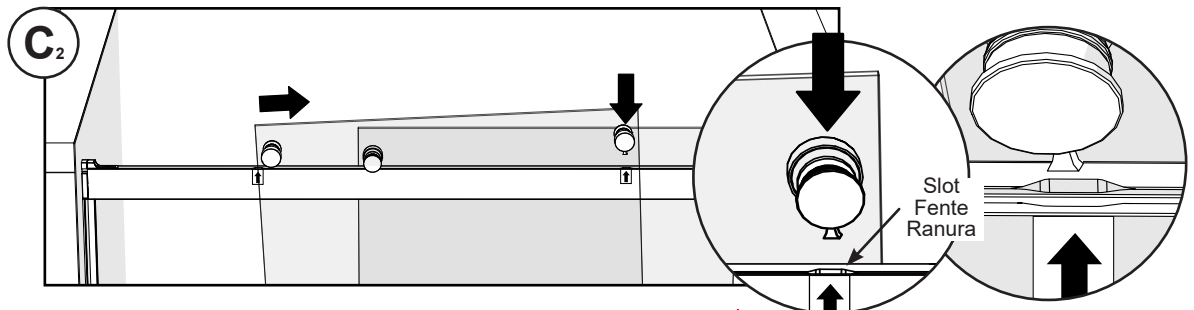
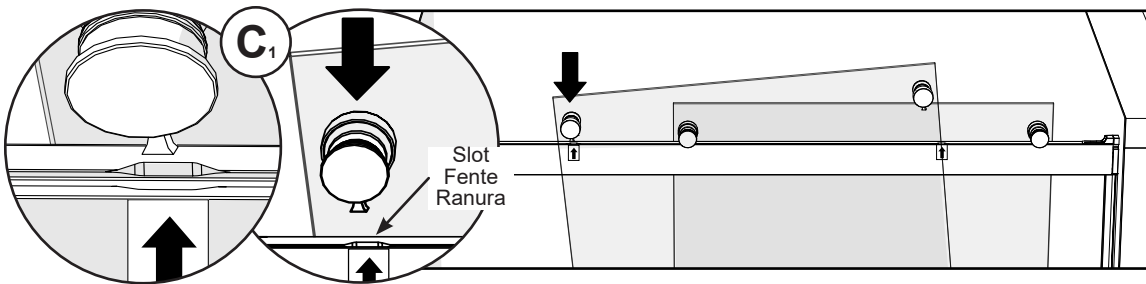
Para evitar la colisión de la puerta, inserte los espaciadores como se indica.



C. Lift the outer door and align one of the rollers with the slot on the rail. Insert the door roller in the header thru the slot. Slide the door until the other roller is aligned with the other slot. Insert the second roller thru the slot. Follow the sequence detailed above.

C. Soulever la porte extérieure et aligner une des roulettes avec une des fentes du rail. Insérer la roulette à travers la fente. Glisser la porte jusqu'à ce que l'autre roulette est alignée avec l'autre fente. Insérer la deuxième roulette à travers la fente. Suivre la séquence détaillée ci-dessus.

C. Levantar la puerta exterior y alinear uno de los rodamientos con la ranura. Insertar el rodamiento a través de la ranura en el riel. Deslizar la puerta hasta que el otro rodamiento este alineado con la ranura. Insertar el segundo rodamiento a través de la ranura. Seguir la secuencia detallada abajo.



D. Insert the remaining two spacers into the header slot. The bumpers must be placed between the rollers as indicated.

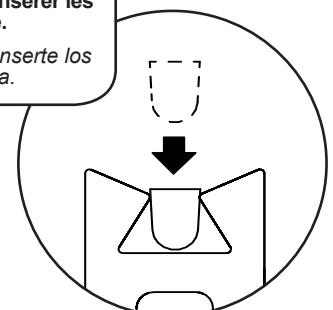
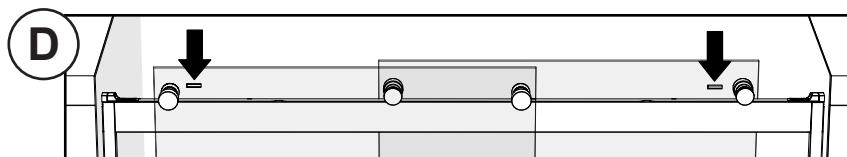
D. Insérer les deux espaceurs restants dans la fente du rail. Ces espaceurs doivent être placés entre les roulettes comme indiqué.

D. Insertar los dos espaciadores restantes en la ranura del riel. Estos espaciadores deben colocarse entre los rodamientos como se muestra.

To avoid door collision insert spacers as indicated.

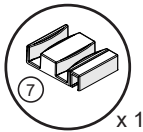
Pour éviter les collisions de porte, insérer les espaceurs comme indiqué.

Para evitar la colisión de la puerta, inserte los espaciadores como se indica.



6

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:

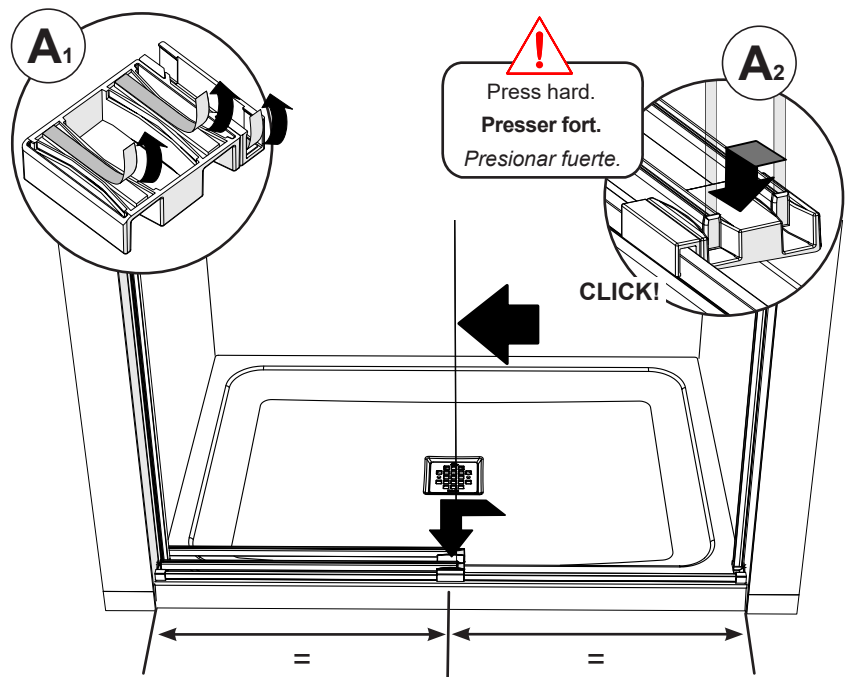
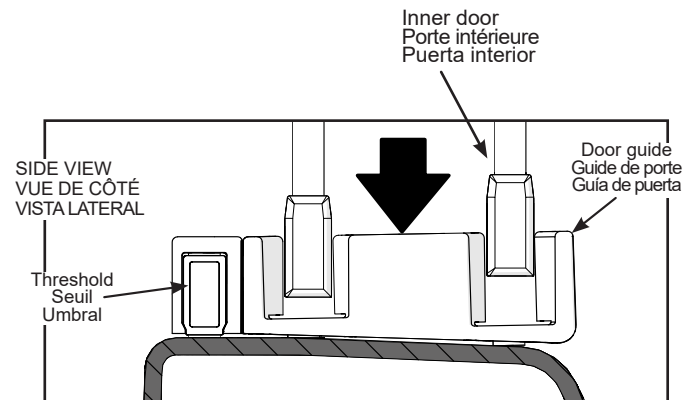


DOOR GUIDE INSTALLATION INSTALLATION DU GUIDE DE PORTE INSTALACIÓN DE LA GUÍA DE PUERTA

A. Open both door to one side. Remove the tape film under the door guide (#7), then slide it under the doors and assemble to the center of the threshold ensuring to properly "click" into place.

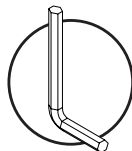
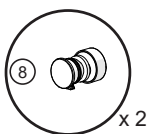
A. Ouvrir les deux portes vers un côté. Enlever la pellicule plastique au-dessous du guide de porte (#7), puis glissez-le sous les portes et assembler au centre du seuil en vous assurant de bien «cliquer» en place.

A. Abrir las dos puertas hacia un lado. Retirar la película plástica de la cinta debajo de la guía de la puerta (#7), luego deslízela debajo de las puertas y ensamblar en el centro del umbral asegurándose de que encaje correctamente en su lugar.



7

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



DOOR ADJUSTMENT AJUSTEMENT DE PORTE AJUSTE DE LA PUERTA

A. Remove the roller covers. Slightly unscrew the rollers.

A. Enlever les couvercles des roulettes. Dévisser légèrement les vis des roulettes.

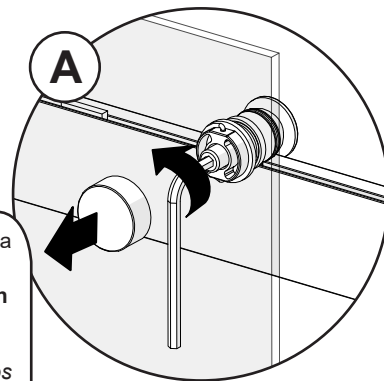
A. Quitar las cubiertas de los rodamientos. Desatornillar ligeramente los tornillos de los rodamientos.



Do not over-loosen the screws. Half a turn maximum. The panels can fall.

Ne pas pas trop dévisser les vis. Un demi-tour maximum. Les panneaux peuvent tomber.

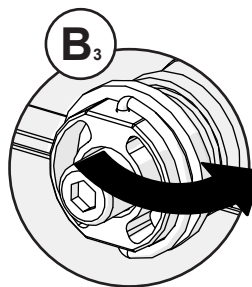
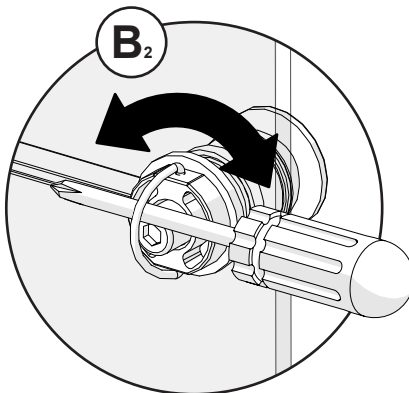
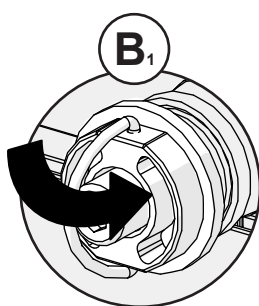
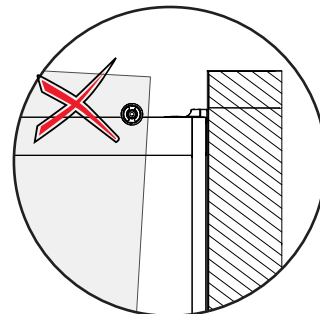
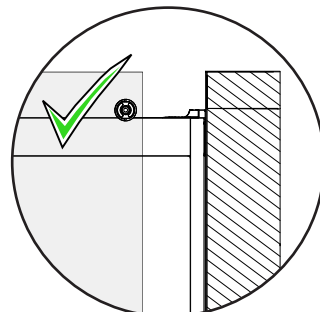
No afloje demasiado los tornillos. Los paneles pueden caerse. media vuelta como máximo.



B. Pull the metal rod. Turn the eccentric until the glass panels are perfectly aligned with the walls. Use a screwdriver to turn if necessary. Then fold the metal rod back in the original position.

B. Tirer sur la tige métallique. Tourner l'excentrique jusqu'à ce que les verres soient alignés parfaitement avec les mur. Utiliser un tournevis pour tourner au besoin. Replier ensuite la tige métallique dans sa position d'origine.

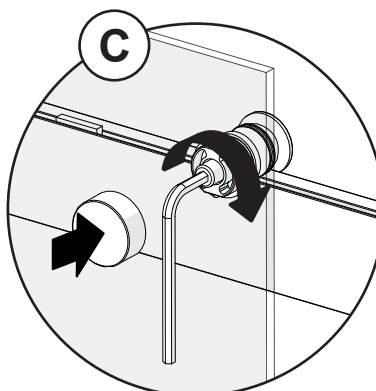
B. Tire de la varilla de metal. Gire el excéntrico hasta que los vidrios estén perfectamente alineados con las paredes. Usar un destornillador para girar en caso de necesidad. A continuación, vuelva a plegar la varilla de metal en su posición original.



C. Tighten the rollers screws. Install the roller covers.

C. Resserer les vis des roulettes. Installer les couvercles des roulettes.

C. Apretar los tornillos de los rodamientos. Instalar las cubiertas de los rodamientos.



8

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:

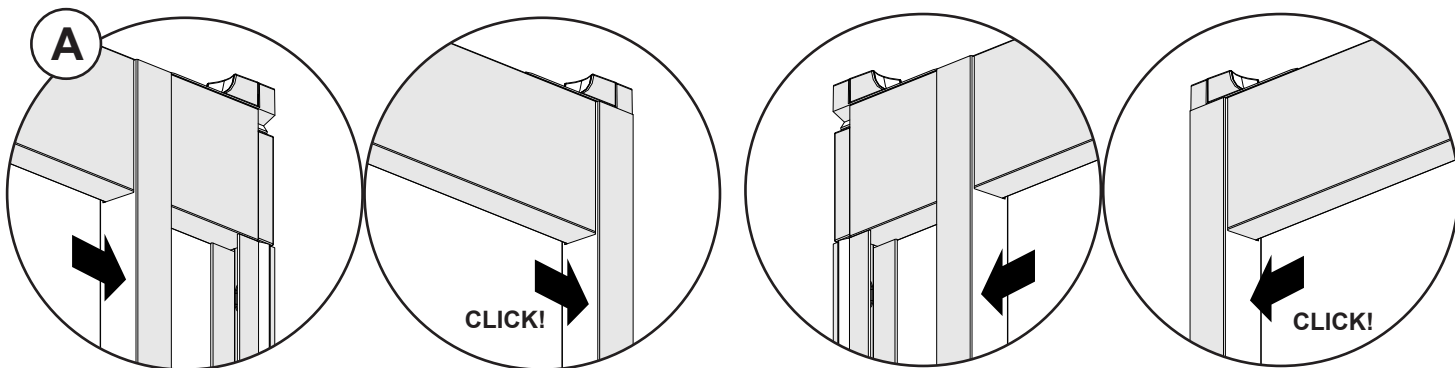


WALL JAMB COVER INSTALLATION
INSTALLATION DU MONTANT MURAL DÉCORATIF
INSTALACIÓN DE LA CUBIERTA PARA JAMBA MURAL

A. Install the wall jamb cover (#10) on the wall jambs.

A. Installer les montants muraux décoratifs (#10) sur les montants muraux.

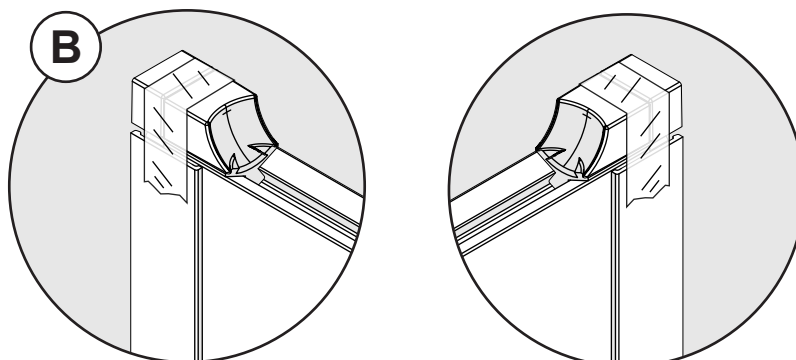
A. Instalar las cubiertas (#10) sobre las jambas murales.



B. Temporarily fix bumpers with tape.

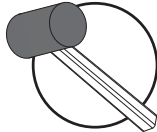
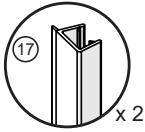
B. Fixer temporairement les pare-chocs avec du ruban adhésif.

B. Fijar temporalmente los parachoques con cinta adhesiva.



9

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



GASKET INSTALLATION INSTALLATION DU JOINT D'ÉTANCHÉITÉ INSTALACIÓN DE LA JUNTA DE ESTANQUEIDAD

A. Install one gasket (#17) on the outer edge of each door using a soft hammer.

A. Installer un joint d'étanchéité (#17) sur le bord extérieur de chaque porte à l'aide d'un marteau en plastique.

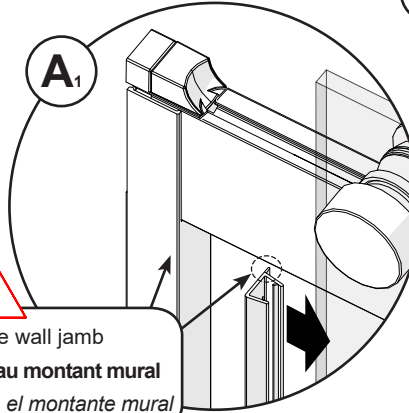
A. Instalar una junta de estanqueidad (#17) en el borde exterior de cada puerta usando un martillo plástico.

Use a soft plastic hammer ONLY

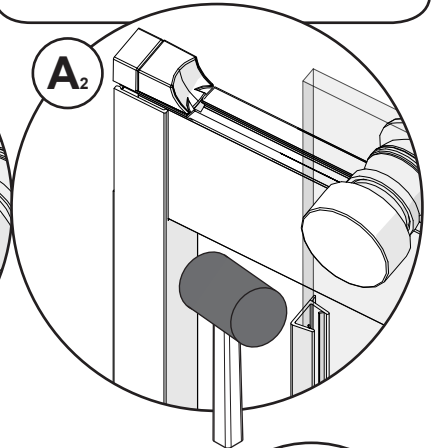
Utiliser un marteau en plastique SEULEMENT

Utilizar un martillo de plástico ÚNICAMENTE

A₁



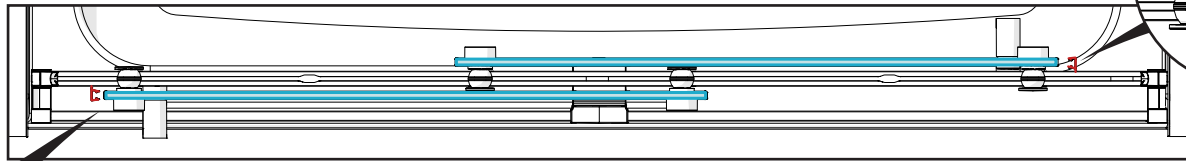
A₂



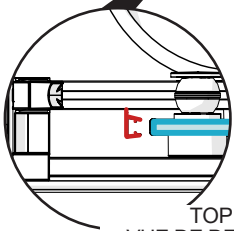
Lip facing the wall jamb

Lèvre faisant face au montant mural

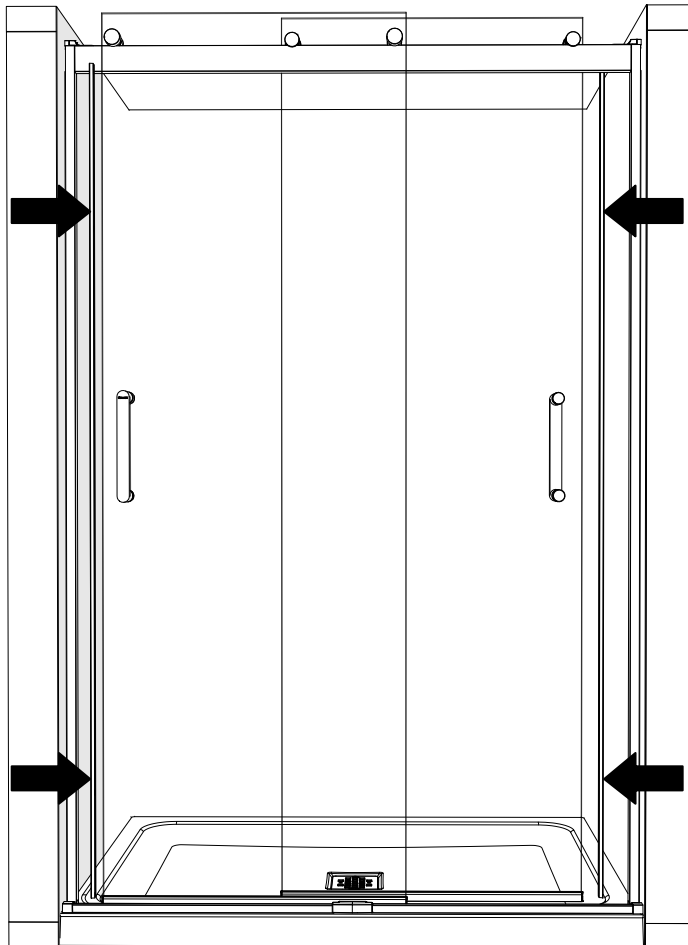
Labio mirando hacia el montante mural



TOP VIEW
VUE DE DESSUS
VISTA SUPERIOR

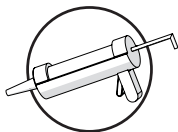


TOP VIEW
VUE DE DESSUS
VISTA SUPERIOR



10

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:

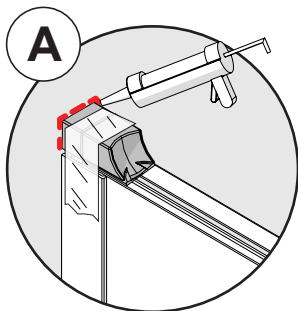


APPLICATION OF THE SILICONE APPLICATION DU SILICONE APLICACIÓN DE LA SILICONA

A. Apply a bead of silicone on both door bumpers to fix them in place.

A. Appliquer un cordon de silicone sur les deux pare-chocs de porte pour les fixer en place.

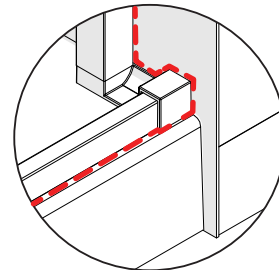
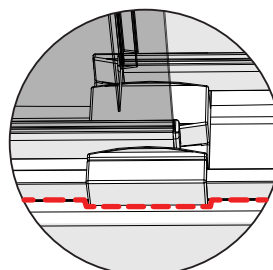
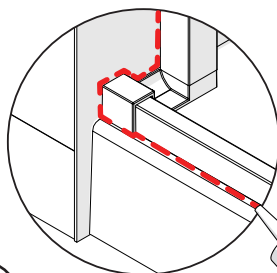
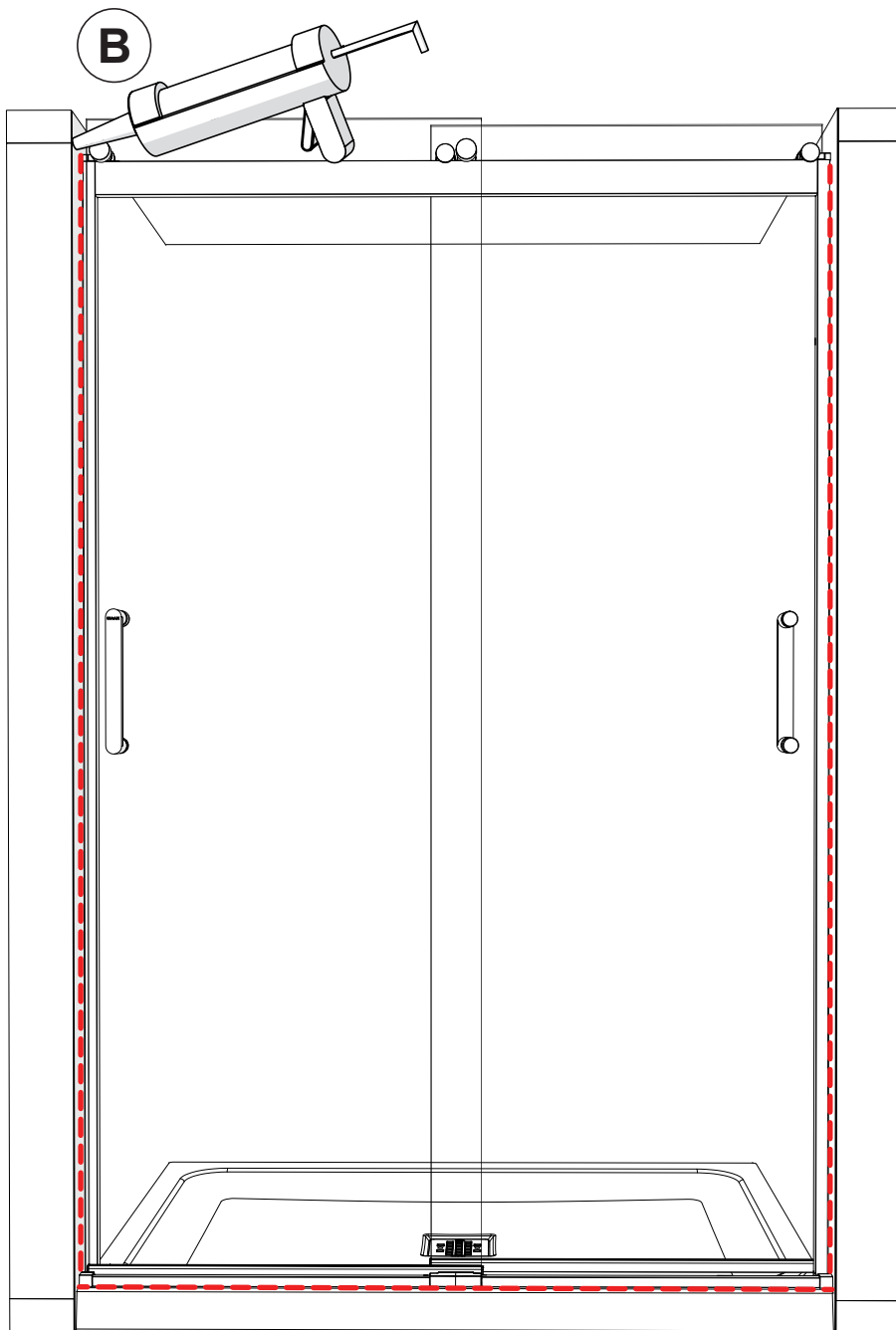
A. Aplicar una gota de silicona en ambos parachoques de las puertas para fijarlos en su lugar.



B. On the outside of the shower apply a bead of silicone as shown.

B. À l'extérieur de la douche, appliquer du silicone tel qu'illustré.

B. En el exterior de la ducha, aplicar sellador de silicona como se muestra.



24H

Wait 24 hours before using the shower.

Attendre 24 heures avant d'utiliser la douche.

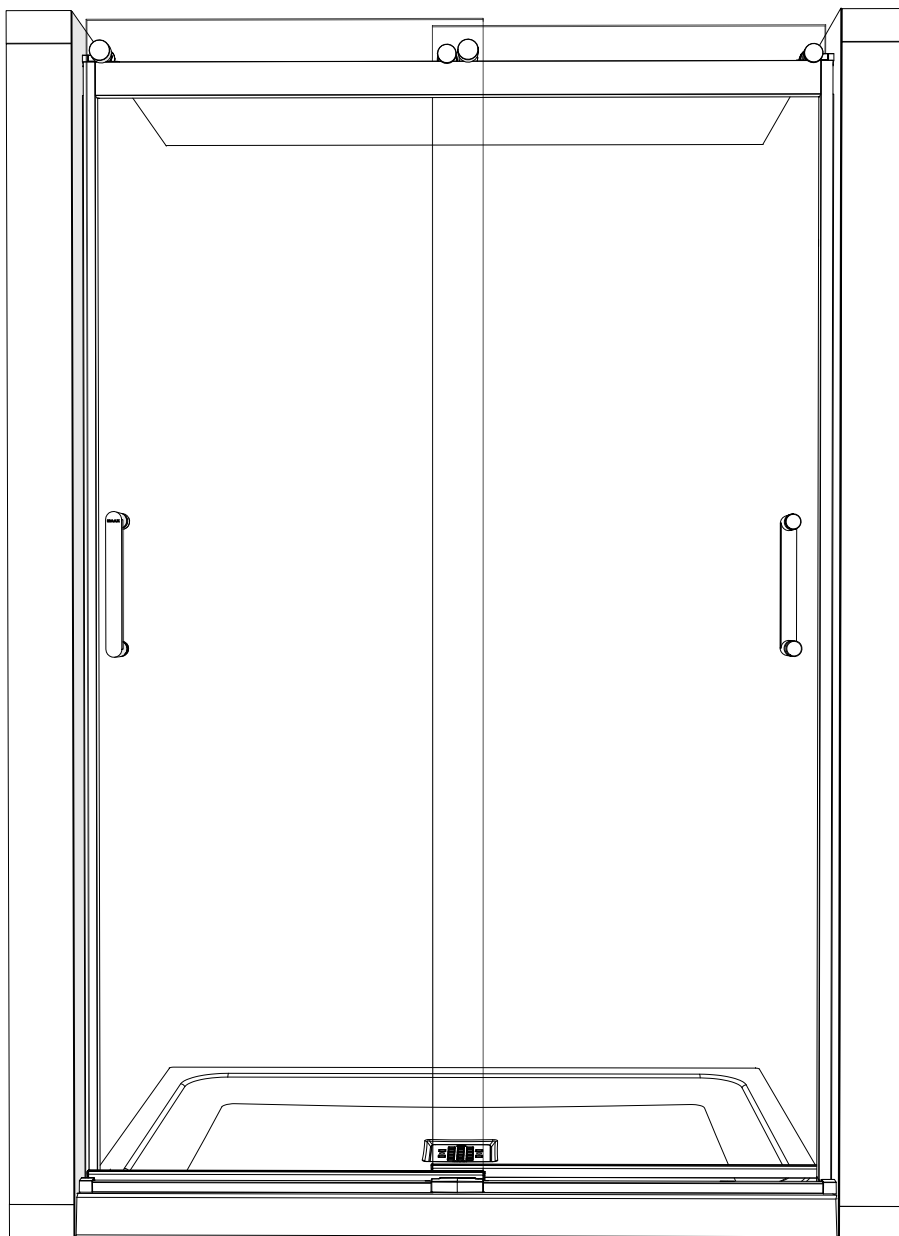
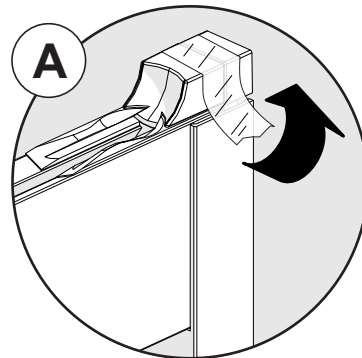
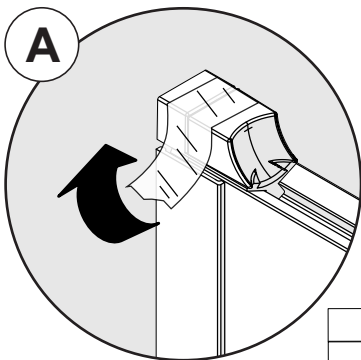
Espere 24 horas antes de utilizar la ducha.

11

A. Remove tape from bumpers.

A. Retirer le ruban des pare-chocs.

A. Retire la cinta de los parachoques.



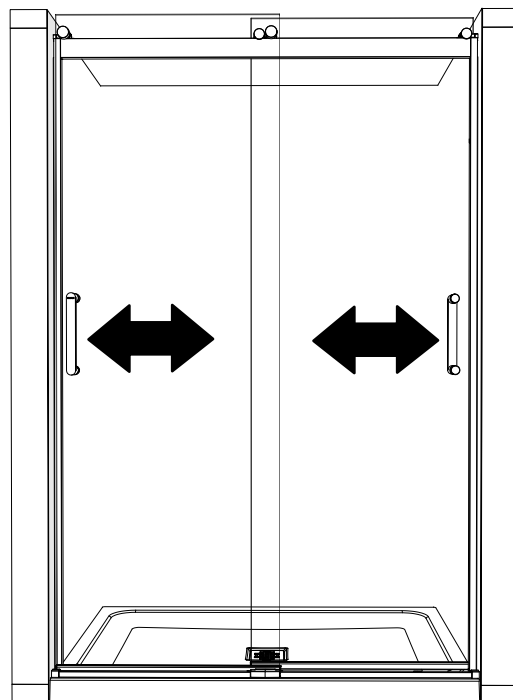
MAINTENANCE | ENTRETIEN | MANTENIMIENTO

Check me!
Cochez-moi!
Marcarme!

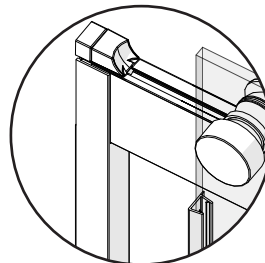
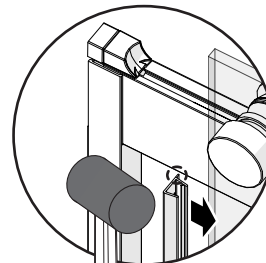
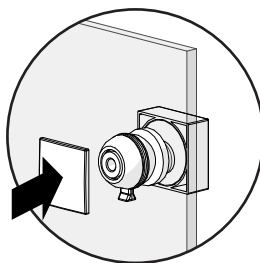
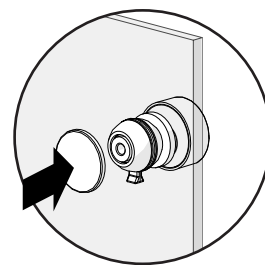
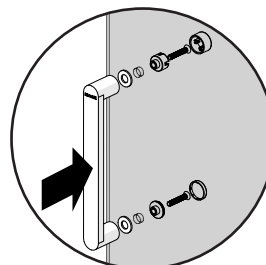


Right after installation
Juste après l'installation
Justo después de la instalación

- ☐ 1. Open the door and verify it closes seamlessly. Also verify that the gap when opened on bottom and top is equal. **If not adjust the screws of the top rollers to lift or lower the door.**
Ouvrir la porte et vérifier qu'elle se ferme parfaitement. Vérifier également que l'écart lorsqu'il est ouvert en bas et en haut est égal. Sinon, ajuster les vis des roulettes supérieures pour lever ou abaisser la porte.
Abrir la puerta y verificar que cierre a la perfección. También verificar que la separación cuando se abre sea igual en la parte inferior y superior. Si no, ajustar los tornillos de los rodamientos superiores para subir o bajar la puerta.



- ☐ 2. Make sure all gaskets and caps are installed. Also fasten any loose screws (handles, bumpers, rollers).
S'assurer que tous les joints et les capuchons sont installés. De plus, serrer les vis desserrées (poignées, pare-chocs, roulettes).
Asegurarse de que todas las juntas y la tapas estén instaladas. También apretar los tornillos sueltos (manijas, parachoques, rodamientos).



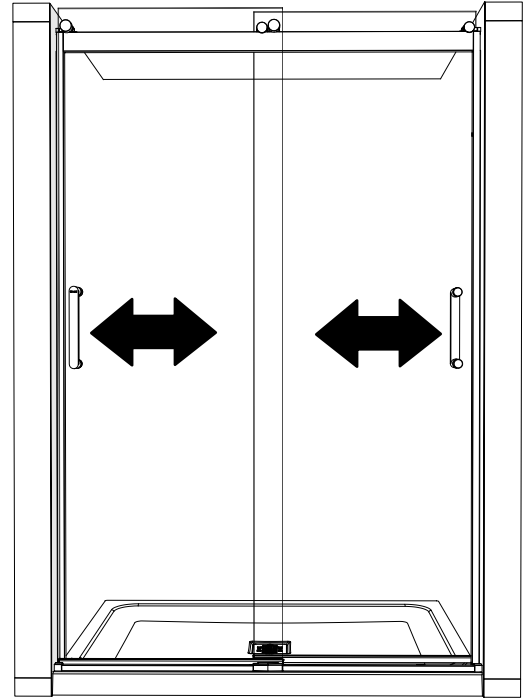
MAINTENANCE | ENTRETIEN | MANTENIMIENTO

Check me!
Cochez-moi!
Marcarme!

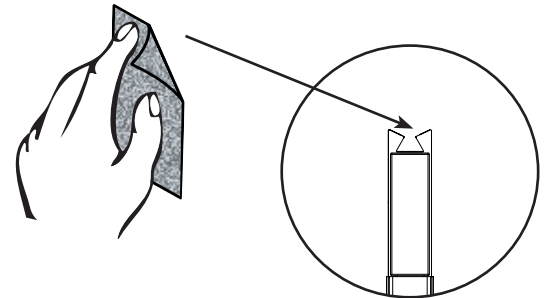


Every 6 months
Chaque 6 mois
Cada 6 meses

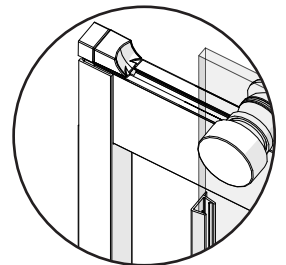
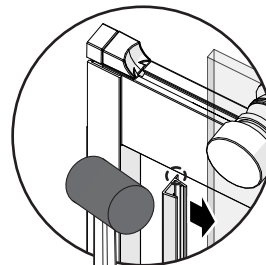
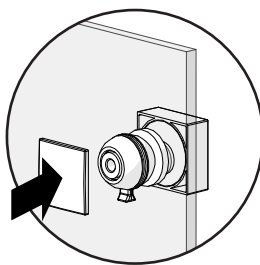
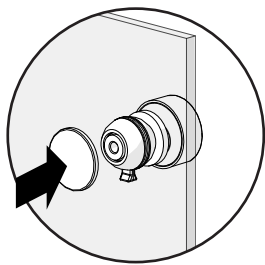
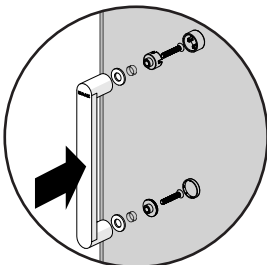
- ☐ 1. Open the door and verify it closes seamlessly. Also verify that the gap when opened on bottom and top is equal. **If not adjust the screws of the top rollers to lift or lower the door.**
Ouvrir la porte et vérifier qu'elle se ferme parfaitement. Vérifier également que l'écart lorsqu'il est ouvert en bas et en haut est égal. Sinon, ajuster les vis des roulettes supérieures pour lever ou abaisser la porte.
Abrir la puerta y verificar que cierre a la perfección. También verificar que la separación cuando se abre sea igual en la parte inferior y superior. Si no, ajustar los tornillos de los rodamientos superiores para subir o bajar la puerta.



- ☐ 2. Clean header slot to remove potential buildup.
Nettoyer la fente du rail pour éliminer l'accumulation potentielle de saleté.
Limpiar la ranura del riel para eliminar la acumulación potencial de suciedad.



- ☐ 3. Make sure all gaskets and caps are installed. Also fasten any loose screws (handles, bumpers, rollers).
S'assurer que tous les joints et les capuchons sont installés. De plus, serrer les vis desserrées (poignées, pare-chocs, roulettes).
Asegurarse de que todas las juntas y las tapas estén instaladas. También apretar los tornillos sueltos (manijas, parachoques, rodamientos).



LIMITED WARRANTY — UNITED STATES

MAAX Bath Inc. offers express limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. For commercial uses, additional limitations apply.

For accessing product Limited warranty please visit:

<https://maax.com/services/warranty>

LIMITED WARRANTY — CANADA

MAAX Bath Inc. offers express limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. For commercial uses, additional limitations apply.

For accessing product Limited warranty please visit:

<https://maax.ca/services/warranty>

GARANTIE LIMITÉE — CANADA

MAAX Bath Inc. offre une garantie limitée expresse sur chacun de ses produits. Cette garantie s'adresse uniquement au propriétaire/utilisateur original pour un usage personnel domestique. Des restrictions additionnelles s'appliquent aux utilisations commerciales

Pour accéder à la garantie limitée de votre produit, veuillez consulter le site :

<https://maax.ca/fr-CA/services/garantie>

MAAX[®]

www.maax.com

Technical Services / Service technique / Servicio técnico

T. 1 877 GET-MAAX (1 877 438-6229)

F. 1 888 361-2045

www.maax.com